



**Fakir**  
HAUSGERÄTE

## AIRFLEX

### Haarstyling-Set

Hair Styling Set

Saç Şekillendirici Set

Набор Для Укладки Волос

طقم تصفيف الشعر

ست شكل دهنده مو



DE Benutzerhandbuch

EN User Manual

TR Kullanım Kılavuzu

RU Руководство По Эксплуатации

AR دليل استخدام

FA راهنمای کاربر

DE Gewährleistungszertifikat

EN Warranty Certificate

TR Garanti Belgesi

RU Гарантийный Талон

AR شهادة الضمان

FA ضمانت نامه

|               |    |
|---------------|----|
| Deutsch ..... | 3  |
| English.....  | 17 |
| Türkçe.....   | 29 |
| Русский ..... | 41 |
| العربية.....  | 55 |
| فارسی .....   | 65 |

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Gebrauchsanweisung.....       | 4  |
| Bedeutung der Symbole .....   | 4  |
| Verantwortung .....           | 4  |
| CE-Konformitätserklärung..... | 4  |
| Verwendungsbereich .....      | 4  |
| Unbefugte Nutzung .....       | 5  |
| Sicherheitshinweise.....      | 5  |
| Auspacken.....                | 9  |
| Lieferumfang .....            | 9  |
| Technische Daten .....        | 9  |
| Gerätebeschreibung.....       | 10 |
| Gebrauch des Geräts .....     | 11 |
| Überhitzungsschutz.....       | 13 |
| Reinigung und Pflege .....    | 13 |
| Filterpflege.....             | 13 |
| Lagerung .....                | 14 |
| Recycling.....                | 14 |
| Fehlerbehebung .....          | 15 |
| Transport .....               | 15 |

**Sehr geehrter Kunde,**

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Benutzung Ihres Produkts. Vielen Dank, dass Sie sich für **Fakir Hausgeräte** entschieden haben, ein Unternehmen, das in innovativen Technologien führend ist. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie es für zukünftige Verwendungen auf.

**Gebrauchsanweisung**

Diese Gebrauchsanweisung wurde erstellt, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß und sicher verwendet wird. Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor dem Betrieb des Geräts zur eigenen Sicherheit und zur Sicherheit anderer.

**Bedeutung der Symbole**

In diesem Benutzerhandbuch finden Sie die folgenden Symbole:

**WARNUNG!**

Dieses Symbol weist auf Gefahren hin, die zu Verletzungen oder sogar zum Tod führen können.

**ACHTUNG!**

Dieses Symbol weist auf Gefahren hin, die das Gerät beschädigen oder beeinträchtigen können.

**HINWEIS!**

Dieser Hinweis enthält wichtige und nützliche Informationen.

**Verantwortung**

Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder die Reparatur des Geräts außerhalb der Fakir Autorisierten Servicezentren oder bei unsachgemäßer Nutzung des Geräts, die aus der Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch resultieren.

**CE-Konformitätserklärung**

Dieses Gerät entspricht vollständig den Richtlinien 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit und 2014/35/EU zur Niederspannung der Europäischen Union.

Dieses Produkt ist mit dem CE-Zeichen auf dem Gerätemodelletikett versehen.

**Verwendungsbereich**

Das Produktmodell ist für den Heimgebrauch konzipiert. Es ist nicht für den Einsatz in Arbeitsstätten oder in der Industrie geeignet. Bei einer solchen Nutzung übernimmt unser autorisierter Service keine Garantieansprüche.

## Unbefugte Nutzung

In den nachstehend beschriebenen Fällen unbefugter Verwendung kann das Gerät beschädigt werden oder Verletzungen verursachen:

- **Eingeschränkte Fähigkeiten und Aufsicht:** Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Verwendung bei eingeschränkten Fähigkeiten:** Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden, Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und die möglichen Gefahren verstehen.
- **Verpackungsmaterialien:** Halten Sie Materialien wie Plastiktüten, die im Lieferumfang enthalten sind, von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- **Reinigung und Wartung:** Kinder unter 8 Jahren sollten das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- **Geräte- und Kabelsicherheit:** Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Verwenden und lagern Sie das Gerät daher außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder sind sich der mit der Verwendung eines elektrischen Geräts verbundenen Gefahren möglicherweise nicht bewusst. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht vom Gerät herabhängt.

## Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen stets die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden. Um Brände, Stromschläge und Personenschäden zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:



- **Bedienungsanleitung lesen:** Lesen Sie die Informationen in der Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Geben Sie die Anleitung unbedingt mit, wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben.
- **Erste Inbetriebnahme:** Vergewissern Sie sich beim Auspacken des Produkts, dass alle Zubehör- und Geräteteile vollständig vorhanden sind. Sollten Teile im Karton fehlen, wenden Sie sich bitte an den nächsten autorisierten Fakir-Kundendienst. Halten Sie die Schutzbeutel des Zubehörs und der Geräteteile von Kindern und Säuglingen fern, um Erstickengefahr zu vermeiden.
- **Zustand des Geräts prüfen:** Wenn Sie vermuten, dass am Gerät selbst, am Gehäuse, am Netzkabel oder am Stecker ein Defekt vorliegt, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Fakir-Kundendienst.
- **Kabel- und Steckersicherheit:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker überhitzt ist oder wenn eine Störung oder Beschädigung am Gerät vorliegt und kontaktieren Sie den autorisierten Fakir-Kundendienst. Benutzen Sie kein Verlängerungskabel und achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Ziehen Sie den Stecker immer direkt am Stecker aus der Steckdose, niemals am Kabel. Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Beschädigen Sie das Netzkabel nicht und nehmen Sie keine Änderungen daran vor; das Kabel darf nicht übermäßig gebogen, gezogen oder verdreht werden. Stellen Sie zudem keine schweren Gegenstände auf das Kabel, klemmen Sie es nicht ein und wickeln Sie das Netzkabel zur Aufbewahrung nicht um das Gerätegehäuse oder den Griff.
- **Sicherheit von Kindern:** Das Gerät darf niemals unbeaufsichtigt bleiben, solange der Netzstecker eingesteckt ist. Lassen Sie Kinder nicht ohne Aufsicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Elektrogeräte sind kein Kinderspielzeug.
- **Gebrauch des Geräts:** Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Setzen Sie das Gerät weder Schmutz, Regen noch extremer Feuchtigkeit aus. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und schützen Sie es vor Regen und Nässe. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht



unbeaufsichtigt. Da das Gerät elektrisch betrieben wird, besteht die Gefahr eines Stromschlags.

Berühren Sie den Netzstecker daher niemals mit nassen Händen. Benutzen Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit brennbaren oder explosiven Stoffen (z. B. Benzin oder Alkohol) oder in der Nähe von brennenden oder rauchenden Gegenständen (z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche).

- **Pflege und Reinigung:** Ziehen Sie vor Reinigungs- und Pflegearbeiten den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- **Einsatzbeschränkungen:** Verwenden Sie das Elektrogerät ausschließlich für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Eine unsachgemäße Verwendung entgegen den Anweisungen kann die Lebensdauer des Geräts verkürzen und Sicherheitsrisiken bergen.
- **Warnhinweise:** Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich zum Trocknen und Stylen von Haaren. Benutzen Sie das Gerät nicht an Haustieren, an schlafenden Personen oder zum Trocknen von Kleidung.
- Lassen Sie den Haartrockner nicht fallen und setzen Sie ihn keinen harten Stößen aus.
- Während des Gebrauchs können der Luftauslass und die Aufsätze heiß werden; vermeiden Sie daher jegliche Berührung mit den Händen.
- Bei Verwendung im Badezimmer muss das Gerät nach Gebrauch unbedingt vom Netz getrennt werden, da die Nähe zu Wasser eine Gefahr darstellt.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Badewanne, im Badezimmer, in der Dusche, in Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern sowie in Bereichen, in denen es mit Wasser in Kontakt kommen kann.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie das Gerät NIEMALS mit nassen Händen oder barfuß.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Wenden Sie sich hierfür an eine qualifizierte Elektrofachkraft.
- Halten Sie die Styling-Aufsätze Ihres Geräts sauber. Vermeiden Sie Rückstände von Staub, Schmutz, Stylingsprays, Haarschaum, Gel etc.

- Lassen Sie die Aufsätze immer erst abkühlen, bevor Sie diese am Gerät anbringen oder abnehmen.
- Sollten Sie Funken am Luftauslass bemerken, während das Gerät Heißluft abgibt, stellen Sie den Betrieb sofort ein und entfernen Sie den Staub am Luftauslass.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel aufgewickelt ist.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich innerhalb des auf dem Gerät angegebenen Spannungsbereichs.
- Führen Sie keine Fremdkörper wie Haarnadeln in den Luftauslass, den Lufteinlass oder den Ionen-Auslass ein und decken Sie diese Bereiche nicht ab.
- Decken Sie das Gerät niemals mit Handtüchern oder Ähnlichem ab.
- Legen Sie das Gerät im heißen Zustand, während des Betriebs oder bei eingestecktem Netzstecker nicht auf hitzeempfindliche Oberflächen wie z. B. Holz, Kunststoff, Textilien u. Ä.
- Legen Sie das Gerät nach dem Gebrauch auf eine hitzebeständige, sichere und ebene Fläche und lassen Sie es abkühlen.
- Reparieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht selbst und nehmen Sie keine Änderungen daran vor.

 **WARNUNG!**



Benutzen Sie dieses Gerät NIEMALS im Badezimmer, in der Dusche, in mit Wasser gefüllten Badewannen oder in Bereichen, in denen das Gerät mit Wasser in Berührung kommen kann, sowie mit nassen Händen.



Lesen Sie die Sicherheitsregeln und Bedienungsanweisungen in dieser Anleitung sorgfältig durch.

**Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den zukünftigen Gebrauch auf.**

## Auspacken

Entnehmen Sie das Gerät und das Zubehör vor dem ersten Gebrauch dem Karton und prüfen Sie es auf Schäden oder Mängel. Falls Defekte oder Schäden vorliegen, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an den autorisierten Fakir-Kundendienst.

- Reparaturen dürfen ausschließlich durch den autorisierten Fakir-Kundendienst durchgeführt werden.
- Reparaturen durch nicht autorisierte Personen können Gefahren für den Benutzer darstellen.



### WARNUNG!

Verwenden Sie niemals ein fehlerhaftes oder defektes Produkt.

## Lieferumfang

|                     |         |                                        |         |
|---------------------|---------|----------------------------------------|---------|
| Hauptgehäuse        | 1 Stück | Breite Flachbürste                     | 1 Stück |
| Aufsätze            | 8 Stück | Entwurrungskamm                        | 1 Stück |
| Aufbewahrungstasche | 1 Stück | Bedienungsanleitung und Garantieschein |         |
| Aufbewahrungsbeutel | 1 Stück |                                        | 1 Stück |

## Technische Daten

|          |                     |               |           |
|----------|---------------------|---------------|-----------|
| Spannung | : 220-240V~ 50/60Hz | Kabellänge    | : 1.8 m   |
| Leistung | : 1200-1400W        | Nutzungsdauer | : 5 Jahre |
| Motor    | : BLDC              |               |           |



### HINWEIS!

Die auf der Kennzeichnung des Produkts oder in den mitgelieferten Dokumenten angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen gemäß den einschlägigen Normen ermittelt. Diese Werte können je nach Nutzungs- und Umgebungsbedingungen des Produkts variieren.

## Gerätebeschreibung



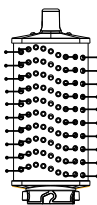
Lockenaufsätze links/rechts  
(35mm)



Flyaway-Aufsatz gegen  
fliegende Haare



Rundbürsten-  
aufsatz



Ovalbürsten-  
aufsatz



Styling Düse



Diffusor

LED-Display

### Temperaturwahltaste

- 25°C - Kaltluft
- 60°C - Niedrige Temperatur
- 80°C - Mittlere Temperatur
- 99°C - Hohe Temperatur
- 25/99°C - Wechselmodus (Heiß-/Kaltluft)

### Luftstromgeschwindigkeitstaste

- Niedrige Stufe
- Mittlere Stufe
- Hohe Stufe



Verriegelung  
zum Anbringen/  
Abnehmen von  
Zubehör

Wahlschalter für  
Styling-Modus /  
Trocknungs-Modus

Verriegelung für  
Aufbewahrungsmodus

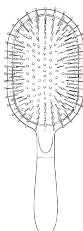
Kaltlufttaste

Ein-/Ausschalter

360° drehbares  
Netzkabel



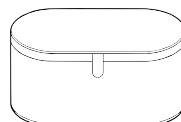
Entwirrungskamm



Breite Flachbürste



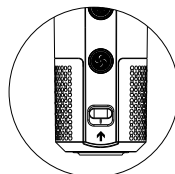
Aufbewahrungs-beutel



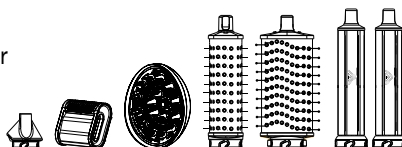
Aufbewahrungstasche

## Gebrauch des Geräts

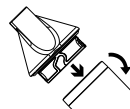
- Schieben Sie den Schalter  nach oben, um das Gerät einzuschalten. Schieben Sie denselben Schalter nach unten, um das Gerät auszuschalten.



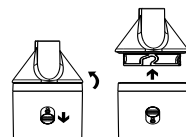
- Wählen Sie je nach Trocknungswunsch einen der Styling-Aufsätze aus.



- Setzen Sie den Aufsatz auf das Gehäuse und drehen Sie ihn leicht nach links, bis er einrastet. Ein „Klick“-Geräusch bestätigt den korrekten Sitz.



- Um den Aufsatz zu entfernen, schieben Sie die Verriegelung an der Rückseite nach unten. Drehen Sie den Aufsatz anschließend leicht nach rechts und ziehen Sie ihn nach oben ab.



## **WARNUNG!**

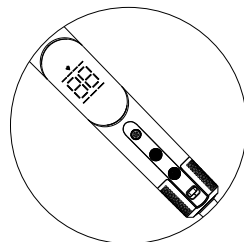
Bitte achten Sie beim Aufsetzen und Abnehmen der Aufsätze auf das Verriegelungssystem.

- Die Aufsätze werden während des Gebrauchs heiß. Gehen Sie beim Abnehmen vorsichtig vor.
- Lassen Sie das Gerät nach der Anwendung abkühlen, da das heiße Gehäuse sonst zu Verbrennungen an den Händen führen kann.

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Die gewählte Einstellung wird auf dem LED-Display angezeigt.
- Durch Drücken der Temperaturwahltaste  können Sie zwischen 25°C / 60°C / 80°C / 99°C oder dem Heiß-/Kaltluft-Wechselmodus wählen. (Die oberen roten Linien auf dem Display zeigen die Temperaturstufe an.)
- Stellen Sie die gewünschte Luftgeschwindigkeit ein. Diese wird ebenfalls auf dem LED-Display angezeigt.

Wählen Sie durch Drücken der Luftstromtaste  zwischen niedriger, mittlerer oder hoher Geschwindigkeit. (Die unteren blauen Linien auf dem Display zeigen die Geschwindigkeitsstufe an.)

- Für Kaltluft halten Sie die Taste  gedrückt. Diese Einstellung kann verwendet werden, um die Haare nach dem Trocknen oder Stylen zu fixieren.

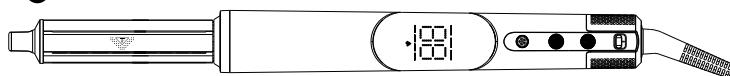


## Faltbares Design

Das Gerät verfügt über drei verschiedene Betriebsmodi.

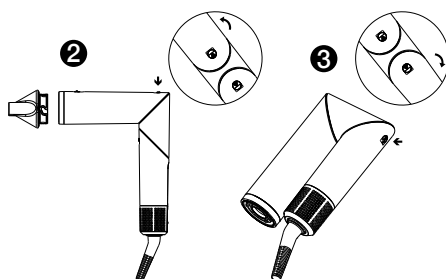
**1- Styling-Modus:** Das Gerät wird in ausgestreckter, nicht abgewinkelter Position verwendet.

①



**2- Haartrocknungs-Modus:** Um das Gerät in den Aufbewahrungsmodus zu versetzen, bringen Sie es zuerst in den Trocknungsmodus. Schieben Sie dann die Verriegelung nach unten, drehen Sie das Unterteil nach rechts und lassen Sie es einrasten.

**3- Aufbewahrungsmodus:** Bringen Sie das Gerät zunächst in den Haartrocknungs-Modus. Schieben Sie die Verriegelung nach unten, drehen Sie gleichzeitig das Unterteil nach rechts und fixieren Sie es.



## **WARNUNG!**

Verwenden Sie das Gerät nicht in Verbindung mit starken Chemikalien wie Dauerwellen-Lotionen.

## Überhitzungsschutz

- Dank des integrierten Sicherheitssystems schaltet sich das Gerät bei drohender Überhitzung automatisch ab.
- Wenn das Gerät für 1-2 Minuten in einer kühlen Umgebung belassen wird, ist es wieder einsatzbereit.
- Achten Sie darauf, dass der Lufteinlass während des Gebrauchs niemals blockiert ist. Eine regelmäßige Reinigung der Filterabdeckung verlängert die Lebensdauer und Leistung Ihres Geräts.
- Während des Gebrauchs erwärmt sich der Bereich, in dem sich der Luftauslass des Geräts befindet.
- Berühren Sie während des Gebrauchs unter keinen Umständen den Luftauslass des Geräts oder die angebrachten Zubehörteile.

## Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Das Gerätegehäuse kann mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Bringen Sie das Gerät zur Reinigung unter keinen Umständen mit Wasser in Berührung.
- Aufsätze können, wenn sie nicht am Gerät befestigt sind, mit einem feuchten Tuch gereinigt oder unter fließendem Wasser abgespült werden. Stellen Sie jedoch sicher, dass die Aufsätze nach der Reinigung gründlich getrocknet sind.
- Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel.

## Filterpflege

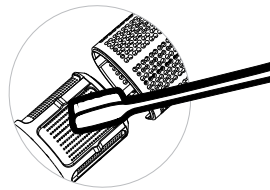
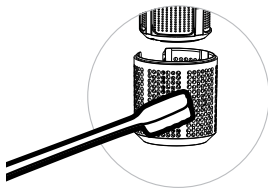
### 1. Selbstreinigungsfunktion

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach oben schieben.
- Stellen Sie die Temperatur auf den Kaltluftmodus (25 Grad) ein.
- Halten Sie die Geschwindigkeitstaste 10 Sekunden lang gedrückt. Die Selbstreinigungsfunktion wird aktiviert.
- Nach 15 Sekunden kehrt das Gerät automatisch in den normalen Kaltluftmodus zurück.

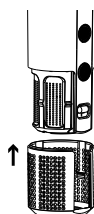
### 2. Manuelle Reinigung



Ziehen Sie die Filterabdeckung nach unten in Richtung des Kabels.



Verwenden Sie ein fusselfreies trockenes Tuch, eine weiche Bürste, eine Zahnbürste oder ein ähnliches Reinigungswerkzeug, um Ablagerungen auf der Oberfläche des Filterteils zu entfernen.



Richten Sie die Filterabdeckung korrekt aus und schieben Sie sie wieder nach oben, bis sie einrastet.

### **WARNUNG!**

- Reinigen Sie den Lufteinlass nicht mit den Fingernägeln oder scharfen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie den Lufteinlass mindestens einmal im Monat.
- Verwenden Sie kein Wasser oder Chemikalien zur Reinigung des Filters, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

### **Lagerung**

- Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass sich keine Rückstände von Haarpflegeprodukten oder Kosmetika am Griff oder Gehäuse befinden. Diese Rückstände können die Kunststoffoberfläche beschädigen und zu Verfärbungen, Rissbildungen oder Fehlfunktionen führen.
- Wenn Sie beabsichtigen, das Gerät längere Zeit nicht zu benutzen, bewahren Sie es an einem kühlen und trockenen Ort auf.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker gezogen ist und alle Teile trocken sind.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### **Recycling**

Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, folgen Sie bitte den folgenden Schritten zur richtigen Entsorgung:

- Schneiden Sie das Kabel des Geräts ab, um es unbrauchbar zu machen.
- Bringen Sie das Gerät in spezielle Sammelbehälter für solche Geräte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften in Ihrem Land.

- Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden.
- Werfen Sie das Gerät in die für elektrische Abfälle vorgesehenen Mülltonnen.
- Die Verpackung des Geräts besteht aus recycelbaren Materialien.
- Werfen Sie die Verpackungsmaterialien in geeignete Recyclingbehälter.
- Das Gerät entspricht der WEEE (Abfall von Elektrischen und Elektronischen Geräten) Richtlinie. 

## HINWEIS!

- Überprüfen Sie, ob Sie das Problem oder den Defekt selbst beheben können, bevor Sie den Kundenservice anrufen. Bitte konsultieren Sie hierfür den Abschnitt „**Fehlerbehebung**“. Wenn Sie das Problem oder den Defekt nicht lösen können, rufen Sie bitte den Kundenservice an.
- Halten Sie bei Ihrem Anruf bitte die **Modellbezeichnung** und die **Seriennummer** des Produkts bereit. Diese Informationen finden Sie auf dem **Typenschild Ihres Produkts**.

**Hilfe-Hotline: (+90 212) 444 0 241**

## Fehlerbehebung

Ihr Gerät wurde einer Qualitätskontrolle unterzogen, um mögliche Mängel zu vermeiden. Wenn das Gerät aus irgendeinem Grund nicht funktioniert, versuchen Sie bitte die im folgenden Abschnitt aufgeführten Lösungsmöglichkeiten, bevor Sie den **Fakir Autorisierten Service** kontaktieren.

| Problem                                                      | Mögliche Ursache                                                                                | Lösung                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die LED-Leuchten leuchten nicht.                             | Defekt der LED-Platine.                                                                         | Kontaktieren Sie den autorisierten Fakir-Kundendienst.                                       |
| Das Netzkabel oder der Stecker wird übermäßig heiß.          | Netzkabel beschädigt.<br>Die Steckdose, an der das Gerät angeschlossen ist, könnte locker sein. | Kontaktieren Sie den Fakir-Kundendienst.<br>Nutzen Sie eine festsitzende, intakte Steckdose. |
| Das Gerät hat während des Betriebs Aussetzer beim Luftstrom. | Das Netzkabel könnte beschädigt sein. Kontaktieren Sie den autorisierten Fakir-Kundendienst.    | Bitte stellen Sie den Gebrauch des Geräts sofort ein.                                        |

## Transport

Um Schäden am Gerät zu vermeiden, transportieren Sie Ihr Gerät sicher, indem Sie die folgenden Schritte befolgen:

- Transportieren Sie das Gerät in der Originalverpackung.
- Falls die Originalverpackung nicht mehr vorhanden ist, verwenden Sie eine ähnliche Verpackung mit Verstärkungsmaterial.
- Falls die Originalverpackung nicht vorhanden ist, verwenden Sie eine geeignete und weiche Verpackung, die das Gerät schützt.

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no text or other markings on the paper.



Usage Instructions ..... 18

Meaning of Symbols..... 18

Responsibility ..... 18

CE Declaration of Conformity..... 18

Intended Use ..... 18

Unauthorized Use..... 19

Safety Instructions..... 19

Unpackaging ..... 22

Contents of the Box ..... 22

Technical Specifications ..... 22

Overview ..... 23

How to Use..... 24

Overheat Protection ..... 26

Cleaning and Maintenance..... 26

Maintenance of the Filter..... 26

Storage ..... 27

Recycling ..... 27

Troubleshooting..... 28

Transportation ..... 28

**Dear Customer,**

We hope you enjoy using your product. Thank you for choosing **Fakir Hausgeräte**, a leader in innovative technologies. Please read this user manual carefully before using the product and keep it for future reference.

## Usage Instructions

These usage instructions are prepared to ensure that the device is used properly and safely. For your safety and the safety of others, please read the user manual before operating the device.

## Meaning of Symbols

In this user manual, you will see the following symbols:



This symbol indicates hazards that could lead to injury or death.



This symbol indicates hazards that could cause damage to your product or malfunction.



Indicates important and useful information in the user manual.

## Responsibility

Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. accepts no responsibility for any damage or repairs made outside Fakir Authorized Service Centers or for improper use of the device resulting from non-compliance with the instructions in this user manual.

## CE Declaration of Conformity

**CE** This device complies fully with the European Union's 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility and 2014/35/EU Low Voltage Directives. The product bears the CE mark on the device type label.

## Intended Use

The product model is designed for home use. It is not suitable for workplace or industrial use. Any malfunction resulting from such use will not be covered by our authorized service.



## Unauthorized Use

In the following cases of unauthorized use, the device may be damaged or cause injuries:

- **Restricted Capabilities and Supervision:** This device should not be used by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or given instructions regarding the safe use of the device. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- **Use with Limited Abilities:** The device can be used by children aged 8 years and above and persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they are supervised, given instructions on safe use, and understand the potential hazards.
- **Packaging Materials:** Keep materials like bags included in the package away from children. There is a risk of suffocation!
- **Cleaning and Maintenance:** Children under 8 years should not clean or maintain the device unless they are supervised.
- **Device and Cable Safety:** Keep the device and its cable out of the reach of children under 8 years old. Children should be supervised to ensure they do not play with the device. Electrical devices are not toys for children. Therefore, use and store the device out of the reach of children. Children may not be aware of the dangers associated with the use of an electrical device. Ensure the power cord does not hang down from the device.

## Safety Instructions

When using an electrical appliance, always observe the following instructions. To prevent fire, electric shock, and personal injuries:

- **Read the User Manual:** Read the information in the user manual carefully and keep it for future reference. If you pass the unit onto a third party, make sure to include this manual.
- **First Use:** Make sure that the accessories and attachments are complete when you unpack the product. If anything is missing in the package, please contact your nearest Fakir Authorized Service Center. Keep the protective bags of the product, accessories and equipment away from



children and infants to reduce the risk of suffocation.

- **Check the Condition of the Unit:** If you believe there is a problem with the unit, its cabinet, power cord or plug, do not use the unit and contact the nearest Fakir Authorized Service Center.
- **Power Cord and Plug Safety:** If the power cord or plug is overheated or if there is any malfunction or damage to the appliance, do not use the appliance and contact Fakir Authorized Service Center. Do not use the appliance with an extension cord and ensure that the power cord does not come into contact with heat sources or sharp surfaces. Always hold the plug when unplugging from the socket; do not pull the cord. Do not carry the appliance by its cord. Do not damage or modify the power cord; do not excessively bend, pull or twist the cord. Also, do not place heavy objects on the cord, do not compress the cord, and do not wrap the power cord around the appliance body or handle during storage.
- **Children's Safety:** The appliance must never be left unattended when plugged in. Do not allow children to play with the appliance without supervision. Keep the appliance out of reach of children. Electrical appliances are not toys for children.
- **How to Use:** Do not use the appliance outdoors. Do not expose the appliance to dirt, rain and excessive moisture. Do not immerse the appliance in water and protect it from rain and moisture. Do not leave the appliance unattended while in operation. Since the appliance operates electrically, there is a risk of electric shock  
Avoid touching the plug with wet hands. Do not use the appliance in environments where there are flammable or explosive materials (e.g. gasoline or alcohol), burning or smoking objects (e.g. cigarettes, matches or hot ash).
- **Maintenance and Cleaning:** Unplug the appliance and allow the appliance to cool down before cleaning and maintenance.
- **Restrictions on Use:** Use the appliance only for its intended purpose. Failure to do so may shorten the life of the appliance and may result in safety hazards.
- **Warnings:** Use this product only for hair drying and styling purposes. Do not use the appliance on pets, sleeping persons or for drying clothes.
- Do not drop the hair dryer and do not expose it to severe impacts.



- During use, the air outlet and attachment may heat up; therefore, do not touch with hands
- If you intend to use the appliance in the bathroom, be sure to unplug it after use, as it may be dangerous in areas where it can come into contact with water.
- Do not use this product in a bathtub, bathroom, shower, basin, or any other water-filled container, or in areas where it may come into contact with water.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Do NOT use the appliance with wet hands or while barefoot under any circumstances.
- For additional safety, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA on the electrical circuit supplying the bathroom. Consult your authorized electrician on this matter.
- Keep the styling attachments of your appliance clean. Do not use dust, dirt, styling spray, mousse, gel, etc.
- Always wait for the attachments to cool down before attaching or removing them from your appliance.
- If you see sparks at the air outlet while the appliance is blowing hot air, stop using the appliance immediately and clean the dust adhering to the air outlet.
- Do not operate the appliance while its cord is wrapped around it.
- Make sure you use your appliance within the voltage range that is marked on the appliance.
- Do not insert foreign objects such as hair clips into the air outlet, air inlet and ion outlet, and do not block these sections.
- Do not cover the appliance with towels, etc.
- Do not place the appliance on surfaces that are not heat-resistant, such as wood, plastic, or textiles, while it is hot, in use, or plugged in.
- Place the appliance on a after use heat-resistant, safe and flat surface and allow it to cool down.
- Do not repair, disassemble or make any modifications to the appliance yourself.

 **WARNING!**


DO NOT use this appliance in the bathroom, shower, a water-filled bathtub, or any area exposed to water, and never operate it with wet hands.



Read the safety and operating instructions carefully.  
**Keep this manual for future reference.**

## Unpackaging

- Before using the product for the first time, unpack the product and accessories and inspect them for damage or malfunction. If any malfunction or damage is detected, do not use the product and contact the Fakir Authorized Service Center.
- Repairs must be performed by Fakir Authorized Service Center.
- Unauthorized repairs may be dangerous to the user.

 **WARNING!**

Never use a faulty or defective product.

## Contents of the Box

|              |          |                                      |         |
|--------------|----------|--------------------------------------|---------|
| Main body    | 1 piece  | Paddle brush                         | 1 piece |
| Attachments  | 8 pieces | Wide-tooth comb                      | 1 piece |
| Storage case | 1 piece  | User manual and warranty certificate | 1 piece |
| Travel pouch | 1 piece  |                                      |         |

## Technical Specifications

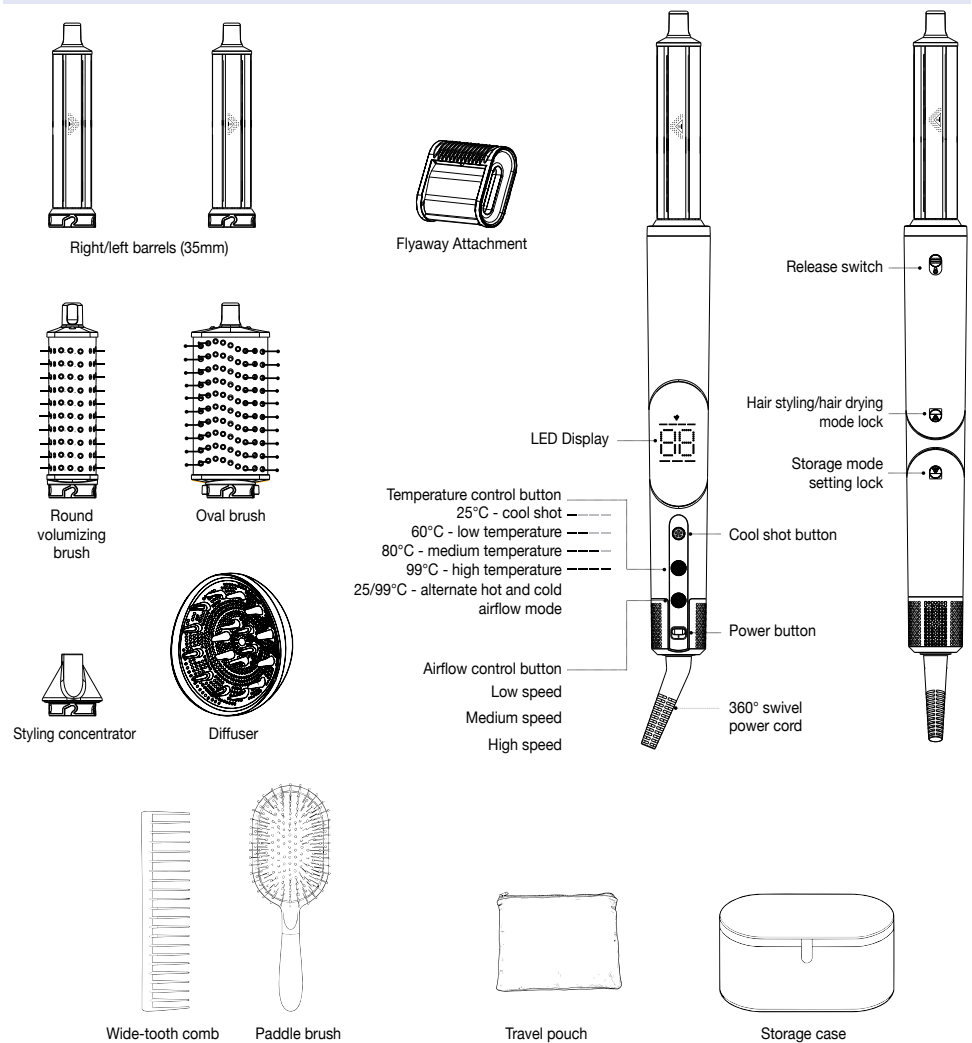
|         |                       |                  |           |
|---------|-----------------------|------------------|-----------|
| Voltage | : 220-240V ~ 50/ 60Hz | Cord length      | : 1.8 m   |
| Power   | : 1200-1400W          | Product Lifetime | : 5 years |
| Motor   | : BLDC                |                  |           |

 **NOTICE!**

The values indicated on the markings on the product or in other printed documents supplied with the product are values obtained in laboratory environment according to the relevant standards. These values may vary according to the conditions of use and environment of the product.

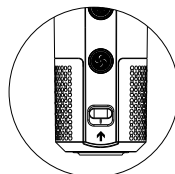


Overview

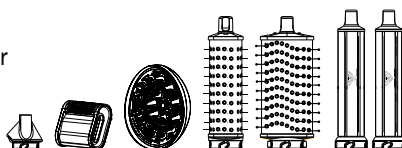


## How to Use

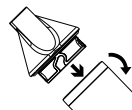
- To turn on the appliance, slide the  button upwards. To turn off the appliance, slide the same button downwards.



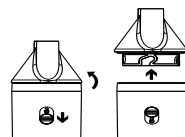
- Select one of the styling attachments according to your drying preference.



- Place the attachment on the body and turn it slightly to the left to fit it into place. You will hear a 'click' sound when it is fully seated.



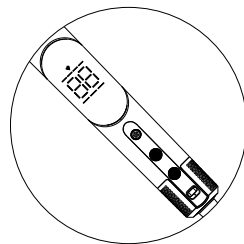
- To remove the attachment, slide the lock at the back downwards. Then turn the attachment slightly to the right and pull it upwards.



### **WARNING!**

- Please operate in accordance with the locking system when attaching and removing the attachments.
- The attachments get hot during use. Be careful when removing them.
- When you have finished using your appliance, wait for it to cool down, otherwise you may burn your hand because the appliance is hot.

- Set the temperature according to your preference. You can view the selected temperature setting on the LED display.
- By pressing the temperature control button , you can select 25°C / 60°C / 80°C / 99°C or alternate hot and cold airflow mode. (The upper red lines on the LED display indicate the temperature level.)
- Set the air speed according to your preference. You can view the selected speed on the LED display.  
By pressing the airflow control button , you can select one of the low, medium or high air speed options. (The lower blue lines on the LED display indicate the speed level.)
- Press and hold the  button for cool air. This setting can be used to set the hairstyle after completing the drying or styling process.



### Foldable Design

The appliance has three different operating modes.

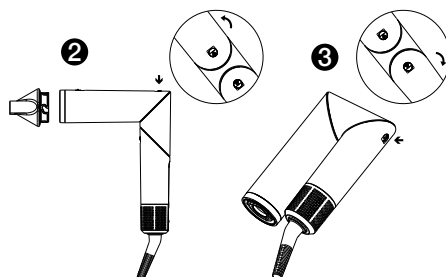
**1- Styler Mode:** The position where the appliance is used without folding is the styler mode.

**1**



**2- Hair Drying Mode:** To put the appliance into storage mode, first bring it to hair drying mode. Then slide the lock downwards and turn the lower part to the right and secure it.

**3- Storage Mode:** To switch to storage mode, first bring it to hair drying mode. Slide the lock downwards and at the same time turn the lower part to the right and secure it.



### WARNING!

Do not use your appliance with strong chemicals such as perm lotion

## Overheat Protection

- The safety shutdown system automatically shuts down your appliance if it overheats for any reason.
- Your appliance will be ready for use again if it is left in a cold environment for 1-2 minutes.
- Never leave the air inlet blocked during use. Regular cleaning of the filter cover will increase the life and performance of your appliance.
- The air outlet of your appliance becomes hot during use.
- Do not touch the air outlet or attached accessories during use.

## Cleaning and Maintenance

- Unplug the appliance before cleaning.
- Allow it to cool down.
- The main body can be cleaned with a dry cloth. Never immerse the appliance in water.
- If the attachments are not attached to the appliance, they can be cleaned with a damp cloth or rinsed in the tap. After cleaning, make sure the attachments are completely dry.
- Never use harsh, abrasive cleaning materials.

## Maintenance of the Filter

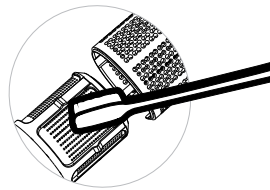
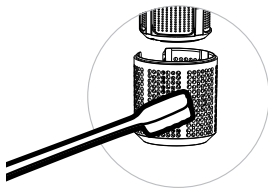
### 1. Self-Cleaning Function

- Slide the power button upwards to turn on the appliance.
- Set the temperature to cool air mode (25 degrees).
- Press and hold the speed control button for 10 seconds. The self-cleaning function will be activated.
- After 15 seconds, the appliance will automatically return to cool air mode.

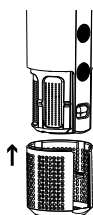
### 2. Manual Cleaning



Pull the filter cover down towards the cord



To clean deposits on the filter surface, use a lint-free dry cloth, a soft-bristled brush, a toothbrush, or a similar cleaning tool.



Install the filter cover by pulling it upwards by aligning it correctly.

## **WARNING!**

- Do not press or rub the air inlet with your nails or sharp objects, otherwise the air inlet may be damaged.
- Clean the air inlet at least once a month.
- Do not use water or chemicals when cleaning the filter. This may cause the appliance to malfunction.

## **Storage**

- Before storing the appliance, make sure that there is no hair care product or cosmetic residue on the handle or body. These residues can damage the plastic surface, causing discoloration, cracking or malfunction.
- If you do not plan to use the appliance for a long time, store it in a cool and dry place.
- Make sure that the appliance is unplugged and the parts are completely dry.
- Keep the appliance out of reach of children.

## **Recycling**

When your product reaches the end of its life, follow these steps for proper recycling:

- Cut the device's cable to make it unusable.
- Dispose of the device in designated waste bins for such devices according to the applicable laws in your country.



- Electrical waste should not be disposed of with household waste.
- Throw the device into bins designated for electrical waste.
- The device's packaging is made from recyclable materials.
- Dispose of packaging materials in appropriate recycling bins.
- The device complies with the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive.



## NOTICE!

- Before calling for customer service, check that you can solve the problem/malfunction yourself. Please refer to “**Troubleshooting**” section for this purpose. If you are unable to resolve the problem/fault, please call Customer Service.
- Please have the **model's name** and **product serial number** available before calling. This information can be found on the **Nameplate** of your product.

**Hotline: (+90 212) 444 0 241**

## Troubleshooting

Your appliance has been quality checked for any malfunction. However, if it does not work for any reason, try the solutions in the table below before contacting **Fakir Authorized Service Center**.

| Problem                                                 | Probable Cause                                                                     | Solution                                                                               |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| The LED light is not on.                                | LED circuit board malfunction.                                                     | Please contact Fakir authorized service center.                                        |
| The power cord or plug is overheating.                  | Power cord damage.<br>The socket to which the appliance is connected may be loose. | Please contact Fakir authorized service center. Use a secure socket that is not loose. |
| The appliance blows air intermittently while operating. | Power cord may be damaged.<br>Please contact Fakir authorized service center.      | Please stop using the appliance immediately.                                           |

## Transportation

To avoid any damage to the appliance, please follow the steps below to transport your appliance safely:

- Transport the appliance in its original packaging.
- In case the original packaging is not accessible, use a similar packaging with reinforcing material.

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Kullanım Talimatları Hakkında.....  | 30 |
| Sembollerin Anlamı.....             | 30 |
| Sorumluluk .....                    | 30 |
| CE Uygunluk Deklarasyonu.....       | 30 |
| Kullanım Alanı .....                | 30 |
| Yetkisiz Kullanım .....             | 31 |
| Güvenlik Uyarıları.....             | 31 |
| Kutuyu Açma .....                   | 34 |
| Kutu İçindekiler.....               | 34 |
| Teknik Bilgiler.....                | 34 |
| Parçaların Tanıtımı .....           | 35 |
| Cihazın Kullanımı .....             | 36 |
| Aşırı Isınma Koruması.....          | 37 |
| Cihazın Temizlenmesi ve Bakımı..... | 37 |
| Filtre Bakımı.....                  | 38 |
| Cihazın Saklanması .....            | 39 |
| Geri Dönüşüm .....                  | 39 |
| Sorun Giderme .....                 | 40 |
| Gönderim .....                      | 40 |

**Değerli Müşterimiz,**

Ürününüzü keyifle kullanmanızı dileriz. Yenilikçi teknolojilerde lider bir firma olan **Fakir Hausgeräte**'yi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

**Kullanım Talimatları Hakkında**

Bu kullanım talimatları, cihazın düzgün ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesi için hazırlanmıştır. Kendi güvenliğiniz ve başkalarının güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz.

**Sembollerin Anlamı**

Bu kullanım kılavuzunda aşağıdaki sembolleri göreceksiniz:

**UYARI!**

Bu işaret, yaralanma veya ölümlle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.

**DİKKAT!**

Bu işaret, ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.

**NOT!**

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

**Sorumluluk**

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uyulmaması sonucunda ortaya çıkabilecek her türlü hasar ve cihazın Fakir Yetkili Servisleri dışında farklı bir yerde tamir ettirilmesi veya cihazın amacına uygun olmayan bir şekilde kullanılması durumunda, Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. sorumluluk kabul etmez.

**CE Uygunluk Deklarasyonu**

Bu cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi ve 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi'ne tamamen uygundur. Ürün, cihaz tip etiketinde CE işaretine sahiptir.

**Kullanım Alanı**

Ürün modeli, ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. İş yeri ve sanayi tipi kullanıma uygun değildir. Aksi kullanım sonucu üründe oluşan herhangi bir arıza durumunda, yetkili servislerimiz garanti kapsamı dışında hizmet verecektir.

## Yetkisiz Kullanım

- **Kısıtlı Kapasiteler ve Gözetim:** Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kullanımı hakkında açıklamalar yapılmadığı veya gözetim altında olmadıkları sürece, fiziksel, algısal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı olan veya yeterli tecrübe ve/veya bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oynamaması için gözetim altında tutulması gerekmektedir.
- **Kısıtlı Yetkinliklerle Kullanım:** Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile sınırlı fiziksel, duyuşsal ve zihinsel becerilere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından yalnızca gözetim altında oldukları, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına dair talimat verildiği ve muhtemel tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- **Ambalaj Malzemeleri:** Paketin içinden çıkan poşet, plastik, koruyucu parça ve benzeri malzemeleri çocuklardan uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi vardır.
- **Temizlik ve Bakım:** Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Çocukların cihazla oynamalarını önlemek amacıyla gözetim altında tutulmaları gerekmektedir.
- 8 yaşından küçük çocuklar, gözetim altında olmadıkları sürece cihazın temizliğini ve bakımını yapmamalıdır. 8 yaşından küçük çocuklar, gözetim altında olmadıkları sürece cihazın temizliğini ve bakımını yapmamalıdır.

## Güvenlik Uyarıları

Elektrikli bir cihaz kullanırken, aşağıdaki önlemleri her zaman almanız gerekmektedir. Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaları önlemek için:

- **Kullanım Kılavuzunu Okuyun:** Kullanım kılavuzundaki bilgileri dikkatlice okuyunuz ve kılavuzu saklayınız. Cihazı üçüncü bir kişiye verirken, kılavuzu da birlikte vermeyi unutmayınız.
- **İlk Kullanım:** Ürünü kolisinden çıkardığınızda, aksesuarların ve aparatların tam olduğundan emin olunuz. Kutuda eksik parça var ise, en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Aksesuarların ve aparatların koruma poşetlerini boğulma riskini engellemek için çocuklardan ve bebeklerden uzak tutunuz.
- **Cihazın Durumunu Kontrol Edin:** Cihazın üzerinde, gövdesinde,

kablosunda veya fişinde herhangi bir sorun olduğunu düşünüyorsanız, cihazı çalıştırmayınız ve en yakın Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- **Kablo ve Fiş Güvenliği:** Elektrik kablosu veya fiş aşırı ısınmışsa ya da cihazda herhangi bir arıza veya hasar varsa, cihazı kullanmayınız, Fakir Yetkili servis ile iletişime geçiniz. Cihazı uzatma kablosu ile kullanmayınız ve elektrik kablosunun ısı kaynaklarıyla veya sivri yüzeylerle temas etmemesine özen gösteriniz. Fişi prizden çıkarırken mutlaka fişten tutunuz; kabloyu çekmeyiniz. Cihazı kablodan tutarak taşımayınız. Elektrik kablosuna zarar vermeyiniz, üzerinde değişiklik yapmayınız; kabloyu aşırı şekilde bükmeyiniz, çekmeyiniz veya kıvrımayınız. Ayrıca kablounun üzerine ağır cisim koymayınız, kabloyu sıkıştırmayınız ve saklama sırasında elektrik kablounu cihaz gövdesine veya tutma sapına sarmayınız.
- **Çocukların Güvenliği:** Cihaz fişe takılıyken kesinlikle gözetimsiz bırakılmamalıdır. Çocukların cihazla gözetim olmaksızın oynamalarına izin vermeyiniz. Cihazı çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Elektrikli cihazlar çocuklar için oyuncak değildir.
- **Cihazın Kullanımı:** Cihazı açık havada kullanmayınız. Cihazı kir, yağmur ve aşırı neme mağruz bırakmayınız. Cihazı suya daldırmayınız ve yağmur ile neme karşı koruyunuz. Cihaz çalışırken gözetimsiz bırakmayınız. Cihaz elektrikle çalıştığından elektrik çarpması tehlikesi bulunmaktadır. Bu nedenle fişe kesinlikle ıslak ellerle dokunmayınız. Cihazı; yanıcı veya patlayıcı maddelerin (örneğin benzin veya alkol), yanan ya da tüten nesnelerin (örneğin sigara, kibrit veya sıcak kül) bulunduğu ortamlarda kullanmayınız.
- **Bakım ve Temizlik:** Temizlik ve bakım işlemleri öncesinde cihazın fişini prizden çekiniz ve cihazın soğumasını bekleyiniz.
- **Kullanım Kısıtlamaları:** Elektrikli cihazı yalnızca kullanım amacı doğrultusunda kullanınız. Cihazı talimatlara aykırı şekilde kullanmak, cihazın ömrünü kısaltabilir ve güvenlik riskleri oluşturabilir.
- **Uyarılar:** Bu ürünü yalnızca saç kurutma ve şekillendirme amacıyla kullanınız. Cihazı evcil hayvanlarda, uyuyan kişiler üzerinde veya kıyafet kurutmak amacıyla kullanmayınız.
- Saç kurutma makinesini düşürmeyiniz ve şiddetli darbelere maruz bırakmayınız.

- Kullanım sırasında hava çıkış bölgesi ve başlık ısınabilir; bu nedenle elle dokunmayınız.
- Cihazı banyoda kullanacaksanız, kullanım sonrasında cihazınızı mutlaka prizden çekiniz çünkü su ile temas edebilecek alanlarda tehlikeli olabilir.
- Bu ürünü küvet, banyo, duş, leğen veya diğer su dolu küvet veya su ile temas edebilecek alanlarda kullanmayınız.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayınız.
- Islak elle ve çıplak ayakla cihazınızı KESİNLİKLE kullanmayınız.
- Ek güvenlik için, banyo hattını besleyen elektrik devresine 30 mA'yi aşmayan kaçak akım koruma anahtarı (RCD) kurulması tavsiye edilir. Bu konuda yetkili elektrik uzmanınıza danışın.
- Cihazınızın şekillendirme aparatlarını temiz tutunuz. Toz, kir, şekillendirici sprey, jöle, jel vb. maddeler kullanmayınız.
- Cihazınızın aparatlarını takmadan ve çıkarmadan önce mutlaka aparatların soğumasını bekleyiniz.
- Cihaz sıcak hava üflerken hava çıkışında kıvılcım görmeniz halinde, cihazı derhal kullanmayı bırakınız ve hava çıkış kısmına yapışan tozları temizleyiniz.
- Cihazınızı kablosu sarılıyken çalıştırmayınız.
- Makinenizi mutlaka cihazın üzerinde yazan voltaj aralığında kullanınız.
- Hava çıkışına, hava girişine ve iyon çıkış bölümüne saç tokası gibi yabancı cisimler sokmayınız ve bu bölümleri kapatmayınız.
- Cihazın üzerini havlu ve benzeri şeylerle asla örtmeyiniz.
- Cihazı sıcakken, çalışırken ya da fişi prizde takılıyken ahşap, plastik, tekstil vb. ısıya dayanıklı olmayan yüzeylerin üzerine bırakmayınız.
- Cihazınızı kullanım sonrasında ısıya dayanıklı, güvenli ve düz bir yüzeye koyarak soğumasını bekleyiniz.
- Cihazı kendiniz onarmayınız, sökmeyiniz veya üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayınız.

## ⚠ UYARI!



Bu cihazı banyoda, duşta, su dolu küvette veya su ile temas edebilecek alanlarda ve elleriniz ıslakken KESİNLİKLE kullanmayınız.



Kullanım kılavuzunda yazılı olan güvenlik kurallarını ve kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz.

**Bu kullanım kılavuzunu gelecekteki kullanımlar için saklayınız.**

## Kutuyu Açma

- İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız ve hasar veya arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza veya hasar varsa, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Tamir işlemleri kesinlikle Fakir Yetkili Servisi tarafından yapılmalıdır.
- Yetkisiz kişiler tarafından yapılan tamir işlemleri kullanıcı için zararlı olabilir.

## ⚠ UYARI!

Kesinlikle hatalı veya kusurlu bir ürünü kullanmayınız.

## Kutu İçindekiler

|                 |        |                                      |        |
|-----------------|--------|--------------------------------------|--------|
| Ana gövde       | 1 adet | Geniş düz fırça                      | 1 adet |
| Başlıklar       | 8 adet | Saç açma tarağı                      | 1 adet |
| Saklama çantası | 1 adet | Kullanım kılavuzu ve garanti belgesi | 1 adet |
| Saklama kesesi  | 1 adet |                                      |        |

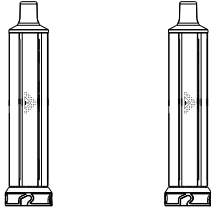
## Teknik Bilgiler

|         |                     |                |         |
|---------|---------------------|----------------|---------|
| Gerilim | : 220-240V~ 50/60Hz | Kablo uzunluğu | : 1.8 m |
| Güç     | : 1200-1400W        | Kullanım Ömrü  | : 5 yıl |
| Motor   | : BLDC              |                |         |

## ✍ NOT!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemeler veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

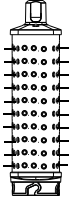
## Parçaların Tanıtımı



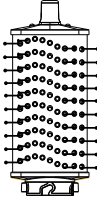
Sağ/sol dalga başlıkları  
(35mm)



Elektriklenmeyi  
Önlemeye Yardımcı  
Düzleştirme Başlığı



Yuvarlak  
fırça başlık



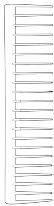
Oval fırça  
başlık



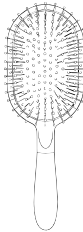
Hava yönlendirici başlık



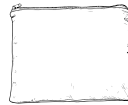
Difüzör



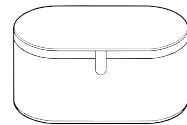
Saç açma tarağı



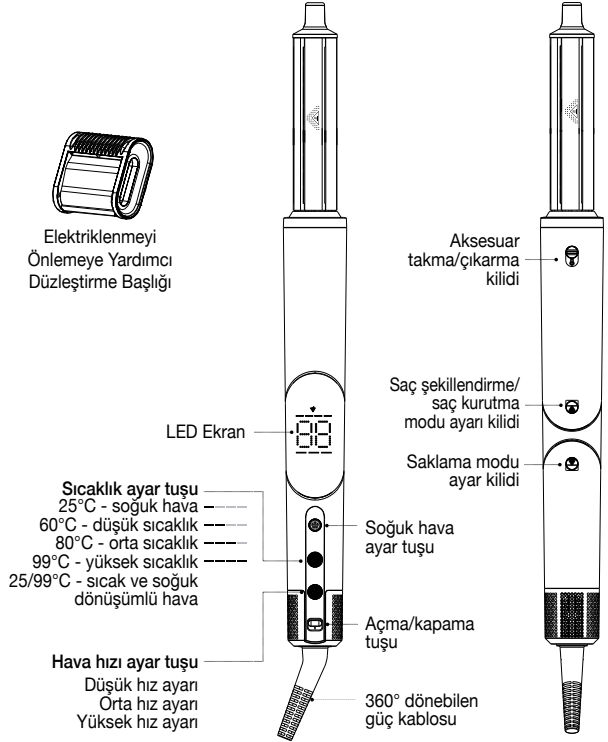
Geniş düz fırça



Saklama kesesi

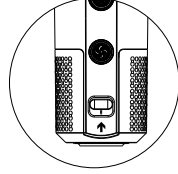


Saklama çantası

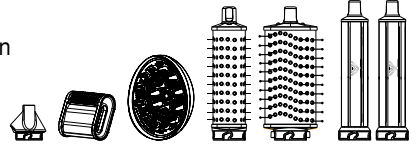


## Cihazın Kullanımı

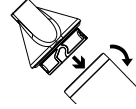
- Cihazı açmak için tuşunu yukarı doğru kaydırınız. Cihazı kapamak için yine aynı tuşu aşağıya kaydırınız.



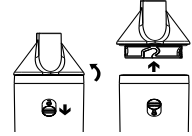
- Kurutma tercihinize göre şekillendirme başlıklarından birini seçiniz.



- Başlığı gövdeye yerleştirin ve hafifçe sola çevirerek yerine oturtunuz. Yerine tam oturduğunda 'klik' sesi duyulur.



- Başlığı çıkarmak için arka kısımda bulunan kilidi aşağı doğru kaydırınız. Ardından başlığı hafifçe sağa çevirerek yukarı doğru çekiniz.



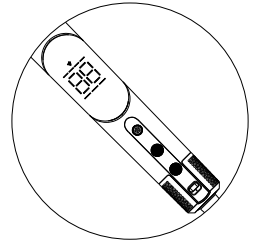
### UYARI!

- Başlıkları takıp çıkarırken lütfen kilit sistemine uygun bir şekilde hareket ediniz.
- Kullanım sırasında başlıklar ısınır. Başlıkları çıkarırken dikkatli olunuz.
- Cihazınız ile uygulamayı tamamladığınızda soğuması için bekletiniz aksi halde cihaz sıcak olduğundan eliniz yanabilir.

- Tercihinize göre sıcaklık ayarını yapınız. LED ekran üzerinden seçilen sıcaklık ayarını görüntüleyebilirsiniz.
- Sıcaklık tuşuna basarak 25°C / 60°C / 80°C / 99°C veya sıcak/soğuk döngü modunu seçebilirsiniz. (LED ekrandaki üst kırmızı çizgiler sıcaklık kademesini belirtir.)
- Tercihinize göre hava hızı ayarını yapınız. LED ekran üzerinden seçilen hız ayarını görüntüleyebilirsiniz.

Hava hız ayar tuşuna basarak düşük, orta veya yüksek hava hızı seçeneklerinden birini seçebilirsiniz. (LED ekrandaki alt mavi çizgiler hız kademesini belirtir.)

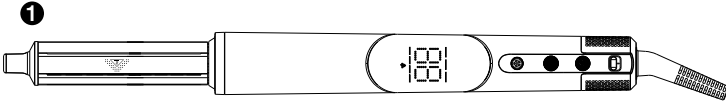
- Soğuk hava ayarı için tuşuna basılı tutunuz. Kurutma veya şekillendirme işlemini tamamladıktan sonra saç stilini sabitlemek için bu ayar kullanılabilir.



### Katlanabilir Tasarım

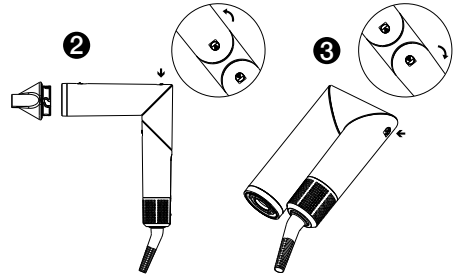
Cihaz üç farklı kullanım moduna sahiptir.

**1- Şekillendirici Modu:** Cihazın katlanmadan kullanıldığı konum şekillendirici modudur.



**2- Saç Kurutma modu:** Cihazı saklama moduna almak için önce kurutma moduna getiriniz. Ardından kilidi aşağı doğru kaydırınız ve alt kısmı sağa doğru çeviriniz ve sabitleyiniz.

**3- Saklama Modu:** Saklama moduna geçmek için önce kurutma moduna getiriniz. Kilidi aşağı doğru kaydırınız aynı anda alt kısmı sağa doğru çeviriniz ve sabitleyiniz.



### UYARI!

Cihazınızı perma losyonu gibi güçlü kimyasallarla kullanmayınız.

### Aşırı Isınma Koruması

- Cihazda bulunan emniyetli kapatma sistemi sayesinde, cihazınız herhangi bir nedenden ötürü meydana gelebilecek aşırı ısınmalara karşı otomatik olarak kapanır.
- Cihazınız 1-2 dakika soğuk ortamda bırakıldığında tekrar kullanıma hazır hale gelecektir.
- Kullanım esnasında kesinlikle hava giriş bölgesini tıkalı bırakmayınız. Filtre kapağının düzenli olarak temizlenmesi, cihazınızın kullanım ömrünü ve performansını artıracaktır.
- Kullanım esnasında, cihazınızın hava çıkış bölgesinin bulunduğu kısım ısınacaktır.
- Kullanım esnasında cihazın hava çıkış bölgesine ve takılı olan aksesuarlarına kesinlikle dokunmayınız.

### Cihazın Temizlenmesi ve Bakımı

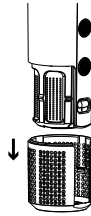
- Temizliğe başlamadan önce cihazın fişini prizden çıkarınız.
- Cihazın soğumuş olduğundan iyice emin olunuz.
- Cihaz gövdesi kuru bir bezle temizlenebilir. Cihazı temizlemek için kesinlikle suya değdirmeyiniz.
- Başlıklar cihaza takılı değilken nemli bir bezle temizlenebilir veya muslukta durulanabilir. Temizledikten sonra başlıkların iyice kuruduğundan emin olun.
- Temizlemek için kesinlikle sert, aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.

## Filtre Bakımı

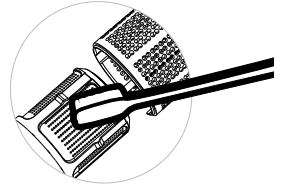
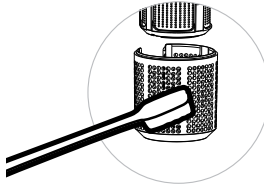
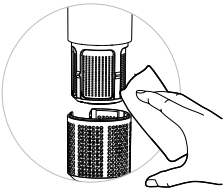
### 1. Ters Yönlü Temizleme

- Açma/kapama tuşunu yukarı kaydırarak cihazı açınız.
- Sıcaklığı soğuk hava moduna (25 derece) getiriniz.
- Hız ayar düğmesine 10 saniye boyunca basılı tutun. Temizleme fonksiyonu aktif hale gelecektir.
- 15 saniye sonra cihaz tekrar saç kurutma soğuk hava moduna dönecektir.

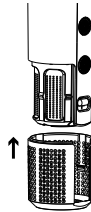
### 2. Manuel Temizlik



Filtre kapağını aşağıya kabloya doğru çekiniz.



Filtre kısmının yüzeyindeki birikintileri temizlemek için tüy bırakmayan kuru bir bez, yumuşak kıllı bir fırça, diş fırçası veya benzeri bir temizlik aracı kullanın.



Doğru şekilde hizalayarak filtre kapağını yukarı doğru çekerek takınız.

## UYARI!

- Hava girişini tırnaklarınızla veya keskin nesnelerle bastırmayınız ya da ovalamayınız, aksi halde hava girişi zarar görebilir.
- Hava girişini en az ayda bir kez temizleyiniz.
- Filtreyi temizlerken su veya kimyasal madde kullanmayın. Bu durum cihazın arızalanmasına neden olabilir.

## Cihazın Saklanması

- Cihazı saklamadan önce, sap veya gövde üzerinde saç bakım ürünü ya da kozmetik kalıntısı kalmadığından emin olunuz. Bu kalıntılar plastik yüzeye zarar vererek renk değişimine, çatlamaya veya arızaya neden olabilir.
- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız serin ve kuru bir yerde saklayınız.
- Cihaz fişinin çekildiğinden ve parçalarının tamamen kuru olduğundan emin olunuz.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.

## Geri Dönüşüm

Cihazınızın kullanım ömrü sona erdiğinde aşağıdaki adımları izleyerek doğru şekilde geri dönüşüm sağlayınız:

- Cihazın kablосunu keserek kullanılamaz hale getiriniz.
- Cihazı, ülkenizdeki geçerli yasalara göre bu tür cihazlar için özel olarak tanımlanan atık kutularına bırakınız.
- Elektrikli atıklar evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir.
- Cihazı, elektrikli atıklar için belirlenen çöp kutularına atınız.
- Cihazın ambalajı geri dönüşüm özellikli malzemelerden oluşur.
- Ambalaj malzemelerini uygun geri dönüşüm kutularına atınız.
- Cihaz, WEEE (AEEE Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar) Yönetmeliğine uygundur.



## NOT!

- Müşteri hizmetlerini aramadan önce sorunu/arızayı kendiniz düzeltip düzeltemeyeceğinizi kontrol ediniz. Bunun için lütfen “**Sorun Giderme**” bölümüne bakınız. Sorunu/arızayı çözemiyorsanız, müşteri hizmetlerini arayınız.
- Aramadan önce lütfen **model adını** ve ürün **seri numarasını** yanınızda hazır bulundurunuz. Bu bilgileri ürününüzün **Tip Etiket**i üzerinde bulabilirsiniz.

**Yardım Hattı: (+90 212) 444 0 241**

## Sorun Giderme

Cihazınız, herhangi bir arızaya karşı kalite kontrolden geçirilmiştir. Ancak, herhangi bir nedenden dolayı çalışmazsa, **Fakir Yetkili Servisi'ne** başvurmadan önce aşağıdaki tabloda yer alan çözüm yollarını deneyiniz.

| Problem                                               | Muhtemel Neden                                                                 | Çözüm                                                                                      |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| LED ışıklar yanmıyor.                                 | LED devre kartı arızası.                                                       | Fakir yetkili servis ile iletişime geçiniz.                                                |
| Güç kablosu veya fiş aşırı ısınıyor.                  | Güç kablosu hasarlı.<br>Cihazın bağlı olduğu priz gevşek olabilir.             | Fakir yetkili servis ile iletişime geçiniz.<br>Gevşek olmayan, sağlam bir priz kullanınız. |
| Cihaz çalışırken bazen hava üflüyor, bazen üflemiyor. | Güç kablosu hasar görmüş olabilir. Fakir yetkili servis ile iletişime geçiniz. | Lütfen cihazı derhal kullanmayı bırakınız.                                                 |

## Gönderim

Cihaza herhangi bir zarar gelmesini önlemek için aşağıdaki adımları izleyerek cihazınızı güvenli bir şekilde taşıyınız:

- Cihazı orijinal ambalajında taşıyınız.
- Orijinal ambalaj mevcut değilse, benzer bir takviye malzemeli ambalaj kullanınız



|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Инструкции По Использованию .....       | 42 |
| Значение Символов .....                 | 42 |
| Ответственность .....                   | 42 |
| Декларация О Соответствии СЕ .....      | 42 |
| Предназначение .....                    | 42 |
| Неавторизованное Использование .....    | 43 |
| Меры предосторожности .....             | 43 |
| Распаковка .....                        | 47 |
| Комплектация .....                      | 47 |
| Технические характеристики .....        | 47 |
| Описание деталей .....                  | 48 |
| Эксплуатация устройства .....           | 49 |
| Защита от перегрева .....               | 51 |
| Чистка и техническое обслуживание ..... | 51 |
| Уход за фильтром .....                  | 51 |
| Хранение устройства .....               | 52 |
| Переработка .....                       | 53 |
| Устранение неполадок .....              | 54 |
| Транспортировка .....                   | 54 |

**Уважаемый клиент,**

Мы надеемся, что вы будете довольны использованием вашего продукта. Спасибо, что выбрали **Fakir Hausgeräte**, компанию, лидирующую в области инновационных технологий. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство пользователя перед использованием продукта и сохраните его для последующего использования.

## Инструкции По Использованию

Эти инструкции по использованию предназначены для обеспечения правильного и безопасного использования устройства. Для вашей безопасности и безопасности других, пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед использованием устройства.

## Значение Символов

В этом руководстве пользователя вы увидите следующие символы:



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Этот символ указывает на опасности, которые могут привести к травмам или смерти.



### **ВНИМАНИЕ!**

Этот символ указывает на опасности, которые могут привести к повреждению устройства или его неисправности.



### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

Содержит важную и полезную информацию.

## Ответственность

Компания Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. не несет ответственности за любой ущерб или ремонт, выполненный вне авторизованных сервисных центров Fakir, или за неправильное использование устройства, если не соблюдены инструкции в этом руководстве пользователя.

## Декларация О Соответствии CE



Это устройство полностью соответствует Директивам Европейского Союза 2014/30/EU по электромагнитной совместимости и 2014/35/EU по низковольтным требованиям. Продукт имеет знак CE на ярлыке модели устройства.

## Предназначение

Модель продукта предназначена для домашнего использования. Она не подходит для использования в рабочем месте или в промышленности. Любые неисправности, возникшие в результате такого использования, не будут покрываться нашей авторизованной службой.

## Неавторизованное Использование

В следующих случаях несанкционированного использования устройство может быть повреждено или привести к травмам:

- **Ограниченные возможности и надзор:** Это устройство не должно использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и/или знаниями, если они не находятся под надзором лица, ответственного за их безопасность, или не получили инструкции по безопасному использованию устройства. Детей следует контролировать, чтобы они не играли с устройством.
- **Использование с ограниченными возможностями:** Устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, только если они находятся под присмотром, получили инструкции по безопасному использованию и понимают возможные опасности.
- **Упаковочные материалы:** Держите такие материалы, как пакеты, входящие в комплект, вдали от детей. Существует риск удушья!
- **Чистка и обслуживание:** Дети младше 8 лет не должны чистить или обслуживать устройство, если они не находятся под присмотром.
- **Безопасность устройства и кабеля:** Храните устройство и его кабель вне досягаемости детей младше 8 лет. Детей следует контролировать, чтобы они не играли с устройством. Электрические устройства не являются игрушками для детей. Поэтому используйте и храните устройство вне досягаемости детей. Дети могут не осознавать опасности, связанные с использованием электрического устройства. Убедитесь, что шнур питания не свисает с устройства.

## Меры предосторожности

При использовании электроприбора всегда соблюдайте следующие меры для предотвращения пожара, поражения электрическим током и травм:

- **Прочтите руководство пользователя:** Внимательно изучите

информацию в данном руководстве и сохраните его. При передаче устройства третьему лицу обязательно прикладывайте к нему данную инструкцию.

- **Первое использование:** При распаковке устройства убедитесь в полной комплектации всех аксессуаров и насадок. В случае отсутствия каких-либо деталей обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Fakir. Храните упаковочные пакеты аксессуаров в недоступном для детей и младенцев месте во избежание риска удушья.
- **Проверка состояния устройства:** При обнаружении любых неисправностей корпуса, кабеля или вилки не включайте прибор и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Fakir.
- **Безопасность кабеля и вилки:** Не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервис Fakir при перегреве кабеля или вилки, а также при обнаружении любых неисправностей или повреждений устройства. Не используйте прибор с удлинителем; не допускайте контакта сетевого кабеля с источниками тепла или острыми краями. При отсоединении от розетки всегда держитесь за вилку, а не за кабель. Не переносите устройство, удерживая его за кабель. Не допускайте повреждения кабеля и не вносите в него изменения; не тяните, не скручивайте и не перегибайте его чрезмерно. Не ставьте на кабель тяжелые предметы, не заземляйте его и не наматывайте на корпус или рукоятку устройства во время хранения.
- **Безопасность детей:** Никогда не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра. Не позволяйте детям играть с устройством без присмотра взрослых. Храните прибор в недоступном для детей месте. Электроприборы — это не игрушки.
- **Эксплуатация:** Не используйте прибор на открытом воздухе. Не подвергайте устройство воздействию грязи, дождя и чрезмерной влажности. Не погружайте прибор в воду и берегите его от осадков и влаги. Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Существует риск поражения электрическим током;  
Категорически запрещено прикасаться к вилке мокрыми



руками. Не используйте устройство в среде, где находятся легковоспламеняющиеся или взрывчатые вещества (например, бензин или спирт), а также тлеющие или горящие предметы (например, сигареты, спички или горячая зола).

- **Уход и очистка:** Перед началом очистки и технического обслуживания выньте вилку из розетки и дайте прибору полностью остыть.
- **Ограничения по эксплуатации:** Используйте электроприбор строго по назначению. Использование устройства вопреки инструкциям может сократить срок его службы и создать угрозу безопасности.
- **Предупреждения:** Используйте данный прибор только для сушки и укладки волос. Не используйте устройство на домашних животных, спящих людях или для сушки одежды.
- Не допускайте падения прибора и оберегайте его от сильных ударов.
- Во время работы зона выхода воздуха и насадки могут сильно нагреваться; не прикасайтесь к ним руками.
- При использовании в ванной комнате обязательно отключайте прибор от сети после завершения работы, так как близость воды представляет опасность.
- Не используйте данный прибор вблизи ванн, душевых кабин, раковин или других емкостей, наполненных водой, а также в местах, где возможен контакт с водой.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО** использовать прибор с мокрыми руками или босиком.
- Для дополнительной безопасности рекомендуется установить в электрическую цепь ванной комнаты устройство защитного отключения (УЗО/RCD) с номинальным током утечки не более 30 мА. Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.
- Содержите стайлинг-насадки в чистоте. Не допускайте попадания в прибор пыли, грязи, лака для волос, геля, мусса и т.д.
- Перед установкой или снятием насадок обязательно дождитесь их полного остывания.

- Если во время подачи горячего воздуха в зоне выхода потока видны искры, немедленно прекратите использование и очистите выходное отверстие от скопившейся пыли.
- Не включайте прибор, если кабель находится в смотанном состоянии.
- Используйте прибор строго в диапазоне напряжения, указанном на корпусе.
- Не вставляйте посторонние предметы (например, заколки) в отверстия для входа/выхода воздуха и ионизации; не перекрывайте эти зоны.
- Никогда не накрывайте прибор полотенцами или иными предметами.
- Не оставляйте горячий, работающий или включенный в сеть прибор на поверхностях, не обладающих термостойкостью (дерево, пластик, текстиль и т.д.).
- После использования положите прибор на термостойкую, безопасную и ровную поверхность до полного остывания.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать, разбирать или вносить изменения в конструкцию устройства.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



**КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать данный прибор в ванной, в душе, вблизи наполненных водой ванн или в любых местах, где возможен контакт с водой, а также если у вас мокрые руки.



Внимательно прочтите правила техники безопасности и инструкции по эксплуатации, изложенные в данном руководстве.

**Сохраните это руководство пользователя для дальнейшего использования.**

## Распаковка

- Перед первым использованием извлеките устройство и аксессуары из коробки и проверьте их на наличие повреждений или неисправностей. При обнаружении любых повреждений или дефектов не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр Fakir.
- Ремонтные работы должны выполняться исключительно специалистами авторизованного сервисного центра Fakir.
- Ремонт, выполненный неквалифицированными лицами, может представлять опасность для пользователя.



## ВНИМАНИЕ!

Категорически запрещается использовать неисправное или дефектное изделие.

## Комплектация

|                    |       |                                              |       |
|--------------------|-------|----------------------------------------------|-------|
| Основной корпус    | 1 шт. | Широкая плоская щетка                        | 1 шт. |
| Насадки            | 8 шт. | Расческа для распутывания волос              | 1 шт. |
| Сумка для хранения | 1 шт. | Руководство пользователя и гарантийный талон | 1 шт. |
| Чехол для хранения | 1 шт. |                                              |       |

## Технические характеристики

|               |                        |              |         |
|---------------|------------------------|--------------|---------|
| Напряжение    | : 220–240 В ~ 50/60 Гц | Длина кабеля | : 1.8 м |
| Мощность      | : 1200–1400 Вт         | Срок службы  | : 5 лет |
| Тип двигателя | : BLDC (бесщеточный)   |              |         |



## ПРИМЕЧАНИЕ!

Значения, указанные в маркировке на изделии или в других печатных документах, поставляемых с ним, получены в лабораторных условиях в соответствии с применимыми стандартами. Эти значения могут изменяться в зависимости от условий эксплуатации и окружающей среды.

## Описание деталей



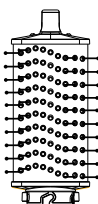
Насадки для завивки (35 мм),  
правая/левая



Разглаживающая  
насадка с эффектом  
антистатика



Круглая  
щетка-насадка



Овальная щетка-  
насадка



Насадка-концентратор



Диффузор

25/99°C - режим циклической смены  
горячего и холодного воздуха

Кнопка настройки  
температуры:  
25°C - холодный обдув  
60°C - низкая темп.  
80°C - средняя темп.  
99°C - высокая темп.

Кнопка настройки  
скорости потока:  
Низкая скорость  
Средняя скорость  
Высокая скорость

LED-дисплей



Фиксатор для  
установки /  
снятия насадок

Фиксатор  
переключения  
режимов  
«Стайлер / Фен»

Фиксатор  
режима  
хранения

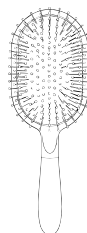
Кнопка подачи  
холодного  
воздуха

Кнопка  
включения/  
выключения

Сетевой шнур  
с вращением  
на 360°



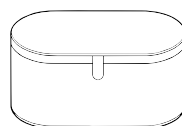
Расческа для  
распутывания волос



Широкая плоская  
щетка



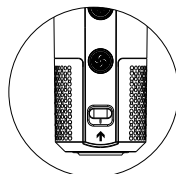
Чехол для хранения



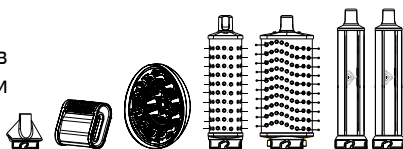
Сумка для хранения

## Эксплуатация устройства

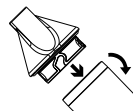
- Чтобы включить устройство, сдвиньте кнопку  вверх. Чтобы выключить устройство, сдвиньте ту же кнопку вниз.



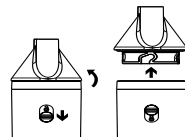
- Выберите одну из насадок для стайлинга в зависимости от ваших предпочтений в сушке или укладке.



- Установите насадку на корпус и слегка поверните её влево до фиксации. При полной фиксации будет слышен характерный щелчок.



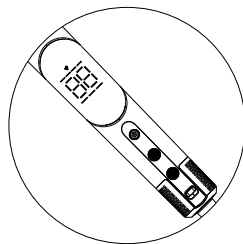
- Чтобы снять насадку, сдвиньте вниз фиксатор, расположенный на задней части корпуса. Затем слегка поверните насадку вправо и потяните её вверх.



### ВНИМАНИЕ!

- При установке и снятии насадок, пожалуйста, строго следуйте указаниям системы фиксации.
- Во время использования насадки сильно нагреваются. Соблюдайте осторожность при их снятии.
- После завершения работы дайте устройству остыть; в противном случае прибор может стать причиной ожогов рук.

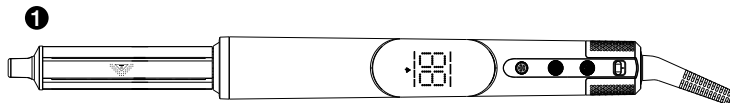
- Выберите температурный режим в соответствии с вашими предпочтениями. Выбранный параметр будет отображаться на LED-дисплее.
- Нажимая кнопку настройки температуры , вы можете выбрать один из режимов: 25°C / 60°C / 80°C / 99°C или режим циклической смены горячего и холодного воздуха. (Верхние красные линии на LED-дисплее указывают на уровень температуры).
- Отрегулируйте скорость воздуха по вашему желанию. Выбранная настройка скорости отображается на LED-дисплее. Нажимая кнопку настройки скорости потока , вы можете выбрать низкий, средний или высокий уровень потока. (Нижние синие линии на LED-дисплее указывают на уровень скорости).
- Для включения режима холодного обдува нажмите и удерживайте кнопку , Эта функция используется для фиксации укладки после завершения сушки или стайлинга.



### Складная конструкция

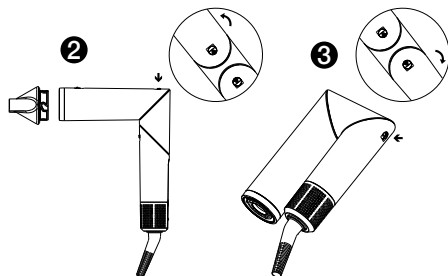
Устройство имеет три различных режима использования:

**1- Режим стайлера:** Это положение, при котором устройство используется в прямом (не сложенном) виде.



**2- Режим фена:** Для перевода в режим хранения сначала установите устройство в положение «фен». Для этого сдвиньте фиксатор вниз, поверните нижнюю часть вправо и зафиксируйте.

**3- Режим хранения:** Для перехода в режим хранения сначала переключитесь в режим фена. Сдвиньте фиксатор вниз и поверните нижнюю часть корпуса вправо до фиксации.



### ВНИМАНИЕ!

Не используйте устройство в сочетании с сильными химическими средствами, такими как лосьон для перманентной завивки.

## Защита от перегрева

- Благодаря системе защитного отключения устройство автоматически выключается в случае перегрева, который может возникнуть по любой причине.
- Прибор будет снова готов к работе после того, как его оставят в прохладном месте на 1–2 минуты.
- Категорически запрещается перекрывать отверстие для входа воздуха во время использования. Регулярная очистка крышки фильтра продлит срок службы и повысит производительность вашего устройства.
- Во время работы зона выхода воздуха будет нагреваться.
- Ни в коем случае не прикасайтесь к зоне выхода воздуха и установленным аксессуарам во время использования устройства.

## Чистка и техническое обслуживание

- Перед началом чистки обязательно выньте вилку устройства из розетки.
- Убедитесь, что устройство полностью остыло.
- Корпус устройства можно протирать сухой тканью. Категорически запрещается допускать контакт устройства с водой во время чистки.
- Насадки, когда они отсоединены от устройства, можно протирать влажной тканью или промывать под краном. После очистки убедитесь, что насадки полностью высохли.
- Категорически запрещается использовать для чистки жесткие или абразивные чистящие средства.

## Уход за фильтром

### 1. Функция автоматической обратной очистки

- Включите устройство, сдвинув кнопку включения/выключения вверх.
- Установите температуру в режим холодного обдува (25 градусов).
- Нажмите и удерживайте кнопку регулировки скорости в течение 10 секунд. Функция очистки будет активирована.
- Через 15 секунд устройство автоматически вернется в режим холодного обдува.

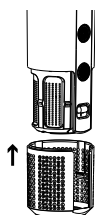
### 2. Ручная очистка



Потяните крышку фильтра вниз в сторону кабеля.



Для удаления загрязнений с поверхности фильтра используйте сухую безворсовую ткань, щетку с мягкой щетиной, зубную щетку или аналогичный инструмент для чистки.



Правильно выровняйте крышку фильтра и установите её на место, потянув вверх.

### ВНИМАНИЕ!

- Не нажимайте на решетку воздухозаборника и не скребите ее ногтями или острыми предметами, так как это может привести к повреждению воздухозаборника.
- Очищайте воздухозаборник не реже одного раза в месяц.
- Не используйте воду или химические вещества при очистке фильтра. Несоблюдение этих правил может привести к неисправности устройства.

## Хранение устройства

- Перед тем как убрать устройство на хранение, убедитесь, что на ручке или корпусе не осталось следов средств по уходу за волосами или косметических средств. Подобные остатки могут повредить пластиковую поверхность, вызвав изменение цвета, появление трещин или неисправность прибора.
- Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного времени, храните его в прохладном и сухом месте.
- Убедитесь, что устройство отключено от сети, а все его части полностью сухие.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.

## Переработка

Когда ваш продукт достигнет конца своего срока службы, выполните следующие шаги для правильной переработки:

- Отключите кабель устройства, чтобы сделать его непригодным для использования.
- Утилизируйте устройство в специальных контейнерах для таких устройств в соответствии с действующими законами вашей страны.
- Электронные отходы не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами.
- Поместите устройство в контейнеры для электронных отходов.
- Упаковка устройства изготовлена из перерабатываемых материалов.
- Утилизируйте упаковочные материалы в соответствующих контейнерах для переработки.
- Устройство соответствует Директиве по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE).



## ПРИМЕЧАНИЕ!

- Прежде чем обращаться в службу поддержки, проверьте, можете ли вы устранить неисправность самостоятельно. Для этого, пожалуйста, обратитесь к разделу «**Устранение неполадок**». Если вы не можете решить проблему своими силами, позвоните в службу поддержки клиентов.
- Перед звонком подготовьте **название модели и серийный номер** изделия. Эту информацию можно найти на заводской табличке (шильдике) вашего устройства.

**Линия поддержки: (+90 212) 444 0 241**

## Устранение неполадок

Ваше устройство прошло контроль качества на предмет отсутствия каких-либо неисправностей. Однако если по какой-либо причине оно не работает, прежде чем обращаться в **авторизованный сервисный центр Fakir**, попробуйте воспользоваться вариантами решения, приведенными в таблице ниже.

| Проблема                                                 | Возможная причина                                                                       | Решение                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LED-индикаторы не горят.                                 | Неисправность платы управления LED-дисплеем.                                            | Обратитесь в авторизованный сервисный центр Fakir.                                                      |
| Кабель питания или вилка перегреваются.                  | Поврежден кабель питания.<br>Розетка может быть расшатана.                              | Обратитесь в авторизованный сервисный центр Fakir.<br>Используйте надежную, плотно прилегающую розетку. |
| Во время работы подача воздуха периодически прерывается. | Кабель питания может быть поврежден. Обратитесь в авторизованный сервисный центр Fakir. | Пожалуйста, немедленно прекратите использование устройства.                                             |

## Транспортировка

Для предотвращения каких-либо повреждений устройства, пожалуйста, следуйте этим шагам для его безопасной транспортировки:

- Транспортируйте устройство в его оригинальной упаковке.
- Если оригинальная упаковка отсутствует, используйте аналогичную упаковку с амортизирующим материалом.

|    |                           |
|----|---------------------------|
| 56 | تعليمات الاستخدام.        |
| 56 | معنى الرموز               |
| 56 | مسؤولية                   |
| 56 | إعلان الامتثال CE         |
| 56 | استخدام المنتج.           |
| 56 | الاستخدام غير المصرح به.  |
| 57 | تحذيرات السلامة           |
| 59 | فتح العلبة.               |
| 59 | محتوى العلبة              |
| 59 | المعلومات الفنية.         |
| 60 | تعريف القطع               |
| 61 | إستخدام الجهاز            |
| 62 | الحماية من التسخين المفرط |
| 62 | تنظيف وصيانة الجهاز       |
| 63 | صيانة المصفي              |
| 64 | تخزين الجهاز              |
| 64 | إعادة التدوير.            |
| 64 | حل المشاكل                |
| 64 | الإرسال                   |

عميلنا العزيز،

نأمل أن تستمتع باستخدام منتجك. شكرًا لاختيارك **Fakir Hausgeräte**، الشركة الرائدة في التكنولوجيا المبتكرة. يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام المنتج واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

## تعليمات الاستخدام

تم إعداد هذه التعليمات لضمان استخدام الجهاز بشكل صحيح وآمن. لسلامتك وسلامة الآخرين، يُرجى قراءة دليل المستخدم قبل تشغيل الجهاز.

## معنى الرموز

سترى الرموز التالية في دليل المستخدم هذا:



**تحذير!**

يشير هذا الرمز إلى المخاطر التي قد تؤدي إلى الإصابة أو الوفاة.



**تنبيه!**

يشير هذا الرمز إلى المخاطر التي قد تسبب تلف المنتج أو خللاً فيه.



**ملاحظة!**

تشير إلى معلومات هامة ومفيدة في دليل المستخدم.

## مسؤولية

لا تتحمل شركة **Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.** أي مسؤولية عن أي ضرر أو إصلاح يتم خارج مراكز الخدمة المعتمدة من **Fakir** أو عن الاستخدام غير الصحيح للجهاز نتيجة عدم الالتزام بالتعليمات في دليل المستخدم هذا.

## إعلان الامتثال CE

هذا الجهاز يتوافق تمامًا مع توجيهات الاتحاد الأوروبي **EU/2014/30** بشأن التوافق الكهرومغناطيسي و **EU/2014/35** بشأن التوجيهات الكهربائية. المنتج يحمل علامة **CE** على ملصق نوع الجهاز.



## استخدام المنتج

تم تصميم نموذج المنتج للاستخدام المنزلي. لا يناسب الاستخدام في مكان العمل أو الاستخدام الصناعي. أي عطل ناتج عن هذا الاستخدام لن يكون مشمولاً في ضماننا.

## الاستخدام غير المصرح به

في الحالات التالية من الاستخدام غير المصرح به، قد يتعرض الجهاز للتلف أو يتسبب في إصابات:

- **القدرات المحدودة والإشراف:** يجب عدم استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة و/أو المعرفة، ما لم يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تلقوا تعليمات بشأن الاستخدام الآمن للجهاز. يجب

مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز.

- **الاستخدام مع القدرات المحدودة:** يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر وللأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز فقط إذا كانوا تحت الإشراف، وتلقوا تعليمات حول الاستخدام الآمن وفهموا المخاطر المحتملة.
- **مواد التغليف:** احفظ المواد مثل الأكياس الموجودة في العبوة بعيداً عن متناول الأطفال. هناك خطر الاختناق!
- **التنظيف والصيانة:** يجب ألا يقوم الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات بتنظيف الجهاز أو صيانتها إلا إذا كانوا تحت الإشراف.
- **أمان الجهاز والكابل:** احتفظ بالجهاز وكابله بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز. الأجهزة الكهربائية ليست ألعاباً للأطفال. لذلك، استخدم واحفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال. قد لا يكون الأطفال على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدام جهاز كهربائي. تأكد من أن سلك الطاقة لا يتدلى من الجهاز.

### تحذيرات السلامة

- عند استخدام أي جهاز كهربائي يجب عليكم دائماً اتخاذ التدابير الاحتياطية التالية: للوقاية من الحرائق والصدمات الكهربائية والإصابات البدنية:
- **قوموا بقراءة دليل المستخدم:** قوموا بقراءة المعلومات الموجودة في دليل المستخدم بعناية واحتفظوا بالدليل في مكان آمن. عند رغبتكم في إعطاء الجهاز إلى شخص آخر، لا تنسوا إعطاء دليل المستخدم معه.
- **الإستخدام الأول:** عند إخراج المنتج من علبته تأكدوا من أن جميع الملحقات والاكسسوارات كاملة. في حال وجود قطع ناقصة في العلبة، قوموا بمراجعة أقرب مركز خدمات Fakir معتمد. حافظوا على مواد تغليف وحماية الاكسسوارات والملحقات بعيداً عن متناول يد الاطفال والرضع وذلك لتجنب خطر الإختناق.
- **قوموا بتفحص وضع الجهاز:** في حال شككم في وجود اية مشاكل في الجهاز أو هيكل الجهاز أو الكابل الكهربائي أو القابس، لا تقوموا باستخدام الجهاز وقوموا بمراجعة أقرب مركز خدمات Fakir معتمد.
- **سلامة الكابل والقابس:** إن كان الكابل الكهربائي أو القابس يسخن بشكل مفرط أو في حال وجود اية عطلات أو خسائر في الجهاز، لا تقوموا باستخدام الجهاز وقوموا بمراجعة أقرب مركز خدمات Fakir معتمد. لا تقوموا باستخدام الجهاز مع كابل توصيل، واحرصوا على عدم تلامس كابل الجهاز بمصادر الحرارة أو السطوح الحادة. عند فصل القابس من المقبس الكهربائي قوموا بالإمساك بالقابس، ولا تقوموا بسحب الكابل. لا تقوموا بحمل الجهاز بالإمساك من الكابل. لا تقوموا بإجراء تعديلات على الكابل الكهربائي للجهاز، ولا تقوموا بتعريضه للخسائر، ولا تقوموا بثنيه أو سحبه أو لفه بشدة. بالإضافة الى ذلك لا تقوموا بوضع اغراض ثقيلة على الكابل الكهربائي، ولا تضغطوا عليه، ولا تقوموا بلف الكابل الكهربائي حول الجهاز أو بالمقبض عند تخزين الجهاز.
- **سلامة الأطفال:** يجب التأكيد على عدم ترك الجهاز موصولاً بالطاقة دون مراقبة. لا تسمحوا للأطفال باللعب بالجهاز دون مراقبة. حافظوا على الجهاز بعيداً عن متناول يد الاطفال. إن الاجهزة الكهربائية ليست ألعاباً للأطفال.
- **إستخدام الجهاز:** لا تقوموا باستخدام الجهاز في الهواء الطلق. لا تسمحوا بتعرض الجهاز الى الاوساخ أو الامطار أو الرطوبة المفرطة. لا تقوموا بغمر الجهاز في الماء، وحافظوا على الجهاز من التعرض للأمطار والرطوبة. لا تتركوا

- المراقبة عند تشغيل الجهاز. لكون الجهاز يعمل بالطاقة الكهربائية فهناك خطر التعرض للصدمة الكهربائية. لهذا السبب يجب التأكيد على عدم لمس القابس بأيدي مبللة مطلقاً. لا تقوموا باستخدام الجهاز في أماكن تحتوي على مواد قابلة للإشتعال أو الانفجار (مثل البنزين والكحول) أو بالقرب من المواد المشتعلة أو المتفحمة (مثل السجائر أو الكبريت أو الدخان الساخن).
- **الصيانة والتنظيف:** قبل القيام بعملية التنظيف أو الصيانة قوموا بفصل قابس الجهاز عن المقبس الكهربائي والانتظار ليرد الجهاز.
  - **قيود الاستخدام:** قوموا باستخدام الجهاز الكهربائي للأغراض المخصصة لأجله فقط. إن استخدام الجهاز بشكل مخالف لتعليمات الاستخدام قد يؤدي إلى تقصير العمر الافتراضي للجهاز والتسبب بمخاطر على السلامة.
  - **التحذيرات:** قوموا باستخدام هذا المنتج لتجفيف وتصفيف الشعر فقط. لا تقوموا باستخدام الجهاز على الحيوانات الأليفة أو الأشخاص النائمين أو لتجفيف الملابس.
  - لا تسمحوا بسقوط جهاز تجفيف الشعر وحافظوا عليه من الضربات الشديدة.
  - قد يسخن مخرج الهواء والفوهة أثناء الاستخدام ، لذلك تجنبوا لمسها باليد.
  - في حال رغبتكم في استخدام الجهاز في الحمام تأكدوا من فصل قابس الجهاز عن المقبس الكهربائي بعد الإنتهاء من الاستخدام ، فقد يكون استخدام الجهاز خطراً في الأماكن التي تلامس الماء.
  - لا تقوموا باستخدام هذا المنتج في أحواض الاستحمام أو الدش أو المغاسل أو في أية أماكن أخرى ملوثة بالمياه أو الأماكن التي تلامس المياه.
  - لا تقوموا بغمر الجهاز في المياه أو في أية سائل أخرى.
  - لا تقوموا مطلقاً باستخدام الجهاز بأيدي مبللة أو حافي القدمين.
  - لزيادة الأمان، يوصى بتركيب قاطع تيار مستمر (RCD) بتيار لا يتجاوز 30 ملي أمبير على الدائرة الكهربائية التي تغذي خط الحمام. يوصى باستشارة فني كهربائي مؤهل بهذا الشأن.
  - حافظوا على نظافة ملحقات تصفيف الشعر نظيفة. لا تقوموا باستخدام بخاخات التصفيف أو الجل أو ما شابهها من المواد، ولا تسمحوا للغبار أو الأوساخ بالتجمع على الجهاز.
  - قبل القيام بتركيب أو فك ملحقات الجهاز احرصوا على الانتظار حتى تبرد الملحقات.
  - في حال رؤيتكم لشرارات عند مخرج الهواء الساخن في الجهاز أثناء نفخ الهواء الساخن توقفوا فوراً عن استخدام الجهاز وقوموا بتنظيف الغبار المتراكم عند مخرج الهواء.
  - لا تقوموا باستخدام الجهاز عندما يكون الكابل ملفوفاً.
  - قوموا باستخدام الجهاز دائماً ضمن نطاق الجهد المحدد على الجهاز.
  - لا تقوموا بإدخال أجسام غريبة مثل دبائيس الشعر في مخرج أو مدخل الهواء في الجهاز أو مخرج الايونات ، ولا تسمحوا بتغطية هذه الأماكن.
  - يجب التأكيد على عدم تغطية الجهاز بالمناشف أو المواد المشابهة.
  - عند تشغيل الجهاز أو عندما يكون قابس الجهاز موصولاً بالمقبس الكهربائي لا تقوموا بوضع الجهاز على السطوح غير المقاومة للحرارة مثل الأخشاب أو البلاستيك أو الأقمشة أو ما شابهها.
  - بعد الإنتهاء من استخدام الجهاز قوموا بوضعه في سطح مستوي وآمن ومقاوم للحرارة حتى يبرد.
  - لا تحاولوا تصليح الجهاز بأنفسكم أو تفكيكه أو إجراء أية تعديلات عليه.

**تحذير !**

لا تقوموا مطلقاً باستخدام هذا الجهاز في الحمامات او الدش او احواض السباحة او في اي مكان آخر قد يلامس المياه او بأيدي مبللة.



قوموا بقراءة تحذيرات السلامة وتعليمات التشغيل الواردة في دليل المستخدم بعناية. حافظوا على دليل المستخدم هذا للرجوع إليه فيما بعد.



### فتح العلبة

- قبل الاستخدام الاول للجهاز قوموا بإخراج الجهاز والاكسسوارات والملحقات من العلبة وتأكدوا من عدم وجود خسائر او اي تلف او عطل فيه. في حال وجود اية خسائر او عطلات في الجهاز لا تقوموا باستخدام الجهاز وقوموا بمراجعة مركز خدمات Fakir معتمد.
- يجب التأكيد على أن تتم جميع عمليات الإصلاح من قبل مركز خدمات Fakir معتمد.
- قد تتسبب أعمال الإصلاح التي يقوم بها اشخاص غير معتمدين اضراراً للمستخدم.

**تحذير !**

يجب التأكيد على عدم استخدام اي منتج معيب او تالف.

### محتوى العلبة

|       |              |       |                         |
|-------|--------------|-------|-------------------------|
| عدد 1 | هيكل رئيسي   | عدد 1 | فرشاة مسطحة كبيرة       |
| عدد 8 | فوهات        | عدد 1 | مشط فك الشعر            |
| عدد 1 | حقبة تخزين   | عدد 1 | دليل مستخدم ووثيقة ضمان |
| عدد 1 | كيس المحافظة |       |                         |

### المعلومات الفنية

|                 |           |        |                               |
|-----------------|-----------|--------|-------------------------------|
| الطول الكابل    | : 1.8 م   | الجهود | : 220 - 240 فولت ~ 60/50 هرتز |
| العمر الافتراضي | : 5 سنوات | الطاقة | : 1200-1400W                  |
|                 |           | المحرك | : BLDC                        |

**ملاحظة !**

إن القيم المبينة في العلامات الموجودة على المنتج أو في الوثائق المطبوعة المرفقة مع المنتج هي القيم التي تم الحصول عليها في بيئة المختبرات ووفقاً للمعايير المعنية. قد تتغير هذه القيم حسب استخدام المنتج وحسب ظروف البيئة.

## تعريف القطع

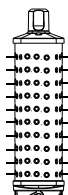


فوهات الموجات اليمنى واليسرى

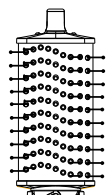
(35 ملم)



فوهة تقويم يساعد على تقليل التكهرب



فوهة الفرشاة الاسطوانية



فوهة الفرشاة البيضاوية



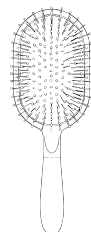
الموزع



فوهة توجيه الهواء



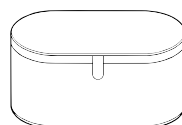
مشط فك الشعر



فرشاة مسطحة عريضة



كيس تخزين



حقيبة تخزين



شاشة اليد (LED)

- زر إعدادات الحرارة
- 25 درجة مئوية - هواء بارد
- 60 درجة مئوية - حرارة منخفضة
- 80 درجة مئوية - حرارة متوسطة
- 99 درجة مئوية - حرارة مرتفعة
- 99 / 25 درجة مئوية - ساخن و بارد
- هواء متوز

- زر إعدادات سرعة الهواء
- إعدادات السرعة المنخفضة
- إعدادات السرعة المتوسطة
- إعدادات السرعة المرتفعة

قفل تركيب / فك  
الاكسسواراتقفل إعدادات تصفيف الشعر /  
وضع تخفيف الشعر

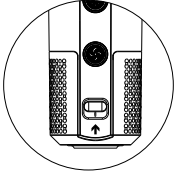
وضع المحافظة

زر إعدادات الهواء  
البارد

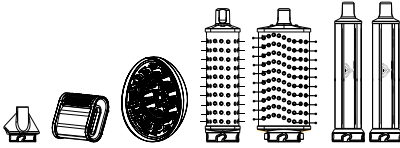
زر التشغيل / الإطفاء

كابل طاقة قابل  
للدوران 360 درجة

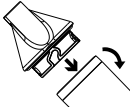
## إستخدام الجهاز



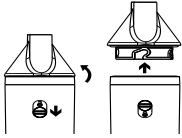
- لتشغيل الجهاز قوموا بتحريك الزر باتجاه الأعلى. لإطفاء الجهاز قوموا بتحريك نفس الزر باتجاه الأسفل.



- قوموا باختيار احد فوهات التصفييف حسب رغبتكم في تجفيف الشعر.



- قوموا بتركيب الفوهة في الهيكل وتركيبه في مكانه بتدويره بشكل خفيف باتجاه اليسار. عند تركيبه في مكانه بشكل صحيح سيصدر صوت "كليك".

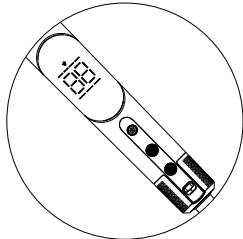


- لفك الفوهة قوموا بسحب القفل الموجود في القسم الخلفي باتجاه الأسفل. بعد ذلك قوموا بتدوير الفوهة بشكل خفيف باتجاه اليمين وسحبها باتجاه الأعلى.

## ⚠ تحذير !

- يرجى إتباع الحركات المناسبة لنظام القفل عند القيام بتركيب وفك الفوهات.
- تسخن الفوهات أثناء إستخدام الجهاز. يجب توخي الحذر عند فك الفوهات.
- عند الإنتهاء من إستخدام الجهاز قوموا بترك الجهاز حتى يبرد ، وإلا فقد تحترق إيديكم بسبب سخونة الجهاز.

- قوموا بضبط إعدادات درجة حرارة الجهاز حسب رغبتكم. عبر شاشة الليد يمكنكم رؤية درجات الحرارة التي تقومون باختيارها.



- بالضغط على زر درجة الحرارة يمكنكم إختيار درجات 25 مئوية / 60 مئوية / 80 مئوية / 99 مئوية او وضع دورة الهواء الساخن / البارد. (تشير الخطوط العلوية الحمراء في شاشة الليد الى مستويات درجة الحرارة).

- قوموا بضبط إعدادات سرعة تدفق الهواء من الجهاز حسب رغبتكم. عبر شاشة الليد يمكنكم رؤية إعدادات السرعة التي تقومون باختيارها.

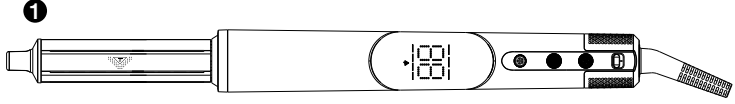
- بالضغط على زر إعدادات سرعة تدفق الهواء يمكنكم إختيار احد سرعات تدفق الهواء (منخفض، متوسط، مرتفع). (تشير الخطوط السفلية الزرقاء في شاشة الليد الى مستويات السرعة).

- قوموا بالضغط بصورة مستمرة على زر لوضع الهواء البارد. يمكنكم إستخدام هذا الوضع لتثبيت تسريحة الشعر بعد إتمام عملية التجفيف او التصفييف.

## تصميم قابل للطي

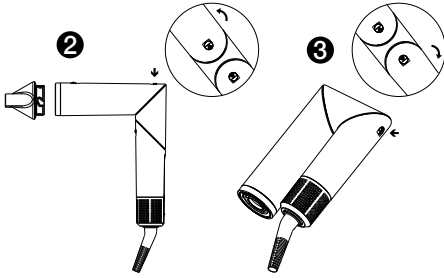
يتمتع الجهاز بثلاثة اوضاع تشغيل مختلفة.

**1- وضع التنصيف:** إن وضع إستخدام الجهاز بدون طي هو وضع التنصيف.



**2- وضع تجفيف الشعر:** للتحول الى وضع المحافظة قوموا اولاً بالتحول الى وضع التجفيف. بعد ذلك قوموا بسحب القفل باتجاه الاسفل وتدوير القسم السفلي باتجاه اليمين وتثبيتته في آن واحد.

**3- وضع المحافظة:** للتحول الى وضع المحافظة قوموا اولاً بالتحول الى وضع التجفيف. قوموا بسحب القفل باتجاه الاسفل وتدوير القسم السفلي باتجاه اليمين وتثبيتته في آن واحد.



## ⚠ تحذير !

لا تقوموا باستخدام الجهاز مع المستحضرات الكيميائية القوية مثل لوشن التجعيد الدائم.

## الحماية من التسخين المفرط

- بفضل نظام الإيقاف التلقائي الآمن الموجود في الجهاز، سيتوقف الجهاز تلقائياً في حال ارتفاع درجة حرارة الجهاز لأي سبب كان.
- سيكون الجهاز جاهزاً للإستخدام مجدداً بعد تركه في بيئة باردة لمدة 1 الى 2 دقيقة.
- تأكدوا من عدم إنسداد فتحة مدخل الهواء أثناء الاستخدام مطلقاً. إن تنظيف غطاء المصفي بشكل منتظم يساهم في إطالة عمر تشغيل الجهاز وتحسين أدائه.
- قد يسخن الجزء الذي يحتوي على فتحة تهوية الهواء في الجهاز أثناء الاستخدام.
- يجب التأكيد على عدم لمس فتحة خروج الهواء والملحقات والاكسسوارات الموصولة بالجهاز أثناء الاستخدام.

## تنظيف وصيانة الجهاز

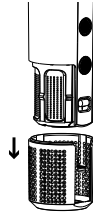
- قبل البدء بعملية التنظيف قوموا بفصل قابس الجهاز عن المقبس الكهربائي.
- تأكدوا من ان الجهاز قد برد بما فيه الكفاية.
- يمكنكم تنظيف هيكل الجهاز بقطعة قماش غير رطبة. يجب التأكيد على عدم تنظيف الجهاز بالماء.
- على ان تكون الفوهات مفصولة عن الجهاز، يمكن تنظيف الفوهات بقطعة قماش رطبة او غسلها بالماء. بعد الإنتهاء من عملية تنظيف الفوهات يجب التأكيد على ان تتشف بشكل جيد.
- يجب التأكيد على عدم إستخدام مواد التنظيف الكاشطة او الخشنة.

## صيانة المصفي

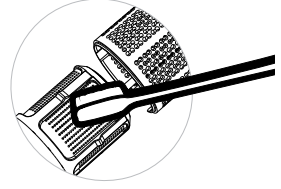
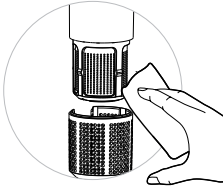
### 1. التنظيف العكسي

- قوموا بفتح الجهاز بتحريك زر التشغيل / الإطفاء الى الاعلى.
- قوموا بتحويل زر درجة الحرارة الى وضع الهواء البارد (25 درجة).
- قوموا بالضغط باستمرار لمدة 10 ثواني على زر ضبط إعدادات السرعة. سيتم تفعيل وظيفة التنظيف.
- بعد مرور 15 ثانية سيعود الجهاز مرة اخرى الى وضع الهواء البارد لتجفيف الشعر.

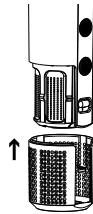
### 2. التنظيف اليدوي



قوموا بسحب غطاء المصفي الى الاسفل باتجاه الكابل.



لتنظيف المواد المتراكمة على سطح قسم المصفي قوموا باستخدام قطعة قماش جافة وخالية من الوبر او فرشاة ناعمة او فرشاة اسنان او اية اداة تنظيف مماثلة.



قوموا بتركيب غطاء المصفي بسحبه الى الاعلى ومحاذاته بشكل صحيح.

### ⚠ تحذير !

- لا تقوموا بالضغط على مدخل الهواء او فركه بالاضافر او باية اداة حادة ، فقد يعرضه للتلف.
- قوموا بتنظيف مدخل الهواء مرة واحدة في الشهر على الاقل.
- عند تنظيف المصفي لا تقوموا باستخدام المياه او اية مواد كيميائية اخرى. هذا قد يؤدي الى تعطل الجهاز.

## تخزين الجهاز

- قبل تخزين الجهاز تأكدوا من خلو الجهاز ومقبضه من اية بقايا لمنتجات العناية بالشعر او مستحضرات التجميل. قد تؤدي تلك البقايا الى إلحاق الاضرار بالسطوح البلاستيكية والتي تسبب تغييراً من الوانها او تشققات او عطلات.
- في حال رغبتكم في عدم إستخدام الجهاز لمدة طويلة قوموا بخزنه في مكان بارد وجاف.
- تأكدوا من فصل الجهاز عن الطاقة الكهربائية وجفافه بشكل كامل.
- حافظوا على الجهاز بعيداً عن متناول يد الاطفال.

## إعادة التدوير

عند انتهاء عمر منتجك، اتبع الخطوات التالية لإعادة التدوير بشكل صحيح:

- قطع كابل الجهاز لجعله غير قابل للاستخدام.
- تخلص من الجهاز في صناديق النفايات المخصصة لهذه الأجهزة وفقاً للقوانين السارية في بلدك.
- لا ينبغي التخلص من النفايات الكهربائية مع النفايات المنزلية.
- ضع الجهاز في صناديق النفايات المخصصة للنفايات الكهربائية.
- التخلص المصنوع للجهاز من مواد قابلة لإعادة التدوير.
- تخلص من مواد التعبئة في صناديق إعادة التدوير المناسبة.
- يتوافق الجهاز مع توجيهات WEEE (النفايات الكهربائية والإلكترونية).



## ملاحظة !

- قبل القيام بالاتصال بمركز خدمة العملاء، يرجى التأكد مما إذا كان بإمكانكم إصلاح المشكلة / العطل بأنفسكم. يرجى مراجعة قسم "حل المشاكل" لهذا الغرض. في حال عدم تمكنكم من إصلاح المشكلة / العطل بأنفسكم يرجى التواصل مع مركز خدمة العملاء.
  - قبل الإتصال يرجى تجهيز اسم الموديل والرقم التسلسلي للجهاز. يمكنكم العثور على هذه المعلومات من على ملصق نوع الجهاز.
- خط المساعدة: 444 0 241 (+90 212)**

## حل المشاكل

الجهاز خضع لفحوصات مراقبة الجودة للتأكد من خلوه من اية عطلات. ومع ذلك، في حال عدم عمل الجهاز لأي سبب كان يرجى تجربة الحلول المدرجة في الجدول ادناه قبل القيام بمراجعة مركز الخدمات المعتمد لـ **Fakir**.

| المشكلة                                                          | السبب المحتمل                                                                             | الحل                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| اضواء الليد لا تعمل.                                             | عطل في لوحة دائرة الليد.                                                                  | يرجى مراجعة مركز الخدمات المعتمد لـ <b>Fakir</b> .                                         |
| كابل الطاقة او القابس يسخن بشكل مفرط.                            | كابل الطاقة تألف.<br>قد يكون المقبس الموصول به الجهاز غير محكم.                           | يرجى مراجعة مركز الخدمات المعتمد لـ <b>Fakir</b> .<br>قوموا بإستخدام مقبس محكم وغير مرتخي. |
| يقوم الجهاز اثناء التشغيل بنفخ الهواء احياناً وعدم نفخه احياناً. | قد يكون كابل الطاقة متعرضاً لخسائر.<br>يرجى مراجعة مركز الخدمات المعتمد لـ <b>Fakir</b> . | يرجى التوقف فوراً عن إستخدام الجهاز.                                                       |

## الإرسال

- لتلافي حدوث اية اضرار او خسائر بالجهاز قوموا بنقل الجهاز بشكل آمن بتطبيق الخطوات التالية:
- قوموا بنقل الجهاز في علبته الاصلية.
  - في حال عدم وجود علبة الجهاز الاصلية قوموا بإستخدام مادة تغليف بتقوية مشابهة لنقل الجهاز.

|    |                                 |
|----|---------------------------------|
| 66 | دستورالعمل‌های استفاده          |
| 66 | معنی نمادها                     |
| 66 | مسئولیت                         |
| 66 | اعلام تطابق CE                  |
| 66 | محدوده استفاده                  |
| 67 | استفاده غیرمجاز                 |
| 67 | هشدارهای ایمنی                  |
| 69 | باز کردن جعبه                   |
| 69 | محتویات جعبه                    |
| 69 | مشخصات فنی                      |
| 70 | معرفی قطعات                     |
| 71 | استفاده از دستگاه               |
| 72 | محافظت در برابر گرمای بیش از حد |
| 73 | تمیز کردن و نگهداری دستگاه      |
| 73 | نگهداری فیلتر                   |
| 74 | نگهداری دستگاه                  |
| 74 | باز یافت                        |
| 75 | رفع مشکلات                      |
| 75 | حمل و نقل                       |

### مشتری گرامی،

امیدواریم از استفاده از محصول خود لذت ببرید. از اینکه **Fakir Hausgeräte**، شرکت پیشرو در فناوری‌های نوآورانه، را انتخاب کرده‌اید، سپاسگزاریم. لطفاً قبل از استفاده از محصول، این راهنمای کاربر را به دقت مطالعه کرده و برای مراجعه در آینده نگهداری کنید.

## دستورالعمل‌های استفاده

این دستورالعمل‌ها برای استفاده صحیح و ایمن از دستگاه تهیه شده است. برای امنیت خود و دیگران، لطفاً قبل از روشن کردن دستگاه، راهنمای کاربر را مطالعه کنید.

## معنی نمادها

در این راهنمای کاربر نمادهای زیر را خواهید دید:



**هشدار!**

این نماد نشان‌دهنده خطراتی است که ممکن است منجر به جراحت یا مرگ شود.



**توجه!**

این نماد نشان‌دهنده خطراتی است که ممکن است باعث آسیب یا خرابی محصول شود.



**یادداشت!**

شامل اطلاعات مهم و مفید است.

## مسئولیت

شرکت **Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.** هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال آسیب‌ها یا تعمیراتی که خارج از مراکز خدمات مجاز **Fakir** انجام شده یا استفاده نادرست از دستگاه که ناشی از عدم رعایت دستورالعمل‌های موجود در این راهنمای کاربر باشد، نمی‌پذیرد.

## علام تطابق CE

این دستگاه کاملاً مطابق با دستورالعمل‌های اتحادیه اروپا **EU/2014/30** در زمینه سازگاری الکترومغناطیسی و **EU/2014/35** در زمینه ولتاژ پایین است. این محصول دارای علامت **CE** روی برچسب مدل دستگاه است.



## محدوده استفاده

مدل محصول برای استفاده خانگی طراحی شده است. مناسب برای استفاده در محیط‌های کاری یا صنعتی نمی‌باشد. در صورت بروز هرگونه عیب ناشی از این نوع استفاده، خدمات ما تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

## استفاده غیرمجاز

- در موارد زیر، استفاده غیرمجاز می‌تواند منجر به آسیب به دستگاه یا ایجاد جراحات شود:
- **قابلیت‌های محدود و نظارت:** این دستگاه نباید توسط افراد (شامل کودکان) با قابلیت‌های فیزیکی، حسی، یا ذهنی محدود یا کمبود تجربه و/یا دانش استفاده شود، مگر اینکه تحت نظارت یک شخص مسئول باشند یا دستورالعمل‌های استفاده ایمن از دستگاه را دریافت کرده باشند. کودکان باید تحت نظارت قرار گیرند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی‌کنند.
  - **استفاده با قابلیت‌های محدود:** دستگاه می‌تواند توسط کودکان ۸ ساله و بالاتر و افرادی با قابلیت‌های فیزیکی، حسی، یا ذهنی محدود یا کمبود تجربه و دانش تنها در صورت نظارت و دریافت دستورالعمل‌های استفاده ایمن و درک خطرات احتمالی استفاده شود.
  - **مواد بسته‌بندی:** مواد بسته‌بندی مانند کیسه‌ها را از دسترس کودکان دور نگه دارید. خطر خفگی وجود دارد!
  - **تمیز کردن و نگهداری:** کودکان زیر ۸ سال نباید دستگاه را تمیز یا نگهداری کنند مگر اینکه تحت نظارت باشند.
  - **ایمنی دستگاه و کابل:** دستگاه و کابل آن را از دسترس کودکان زیر ۸ سال دور نگه دارید. کودکان باید تحت نظارت قرار گیرند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی‌کنند. دستگاه‌های برقی اسباب‌بازی برای کودکان نیستند. بنابراین، دستگاه را در مکانی دور از دسترس کودکان استفاده و نگهداری کنید. ممکن است کودکان از خطرات مربوط به استفاده از دستگاه‌های برقی آگاه نباشند. اطمینان حاصل کنید که سیم برق از دستگاه آویزان نباشد.

## هشدارهای ایمنی

- هنگام استفاده از یک دستگاه برقی، همواره باید اقدامات احتیاطی زیر را رعایت کنید تا از بروز آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی و آسیب‌های فردی جلوگیری شود:
- **مطالعه دفترچه راهنما:** اطلاعات درج‌شده در دفترچه راهنما را با دقت مطالعه کرده و آن را نگهداری کنید. در صورت واگذاری دستگاه به شخص ثالث، ارائه دفترچه راهنما را نیز فراموش نکنید.
  - **اولین استفاده:** پس از خارج کردن محصول از جعبه، از کامل بودن لوازم جانبی و متعلقات اطمینان حاصل کنید. در صورت وجود قطعه ناقص، به نزدیکترین خدمات مجاز Fakir مراجعه کنید. کیسه‌های محافظ لوازم جانبی و متعلقات را برای جلوگیری از خطر خفگی، دور از دسترس کودکان و نوزادان نگهداری کنید.
  - **بررسی وضعیت دستگاه:** اگر تصور می‌کنید که در دستگاه، بدنه، کابل یا دوشاخه آن مشکلی وجود دارد، دستگاه را روشن نکنید و به نزدیکترین خدمات مجاز Fakir مراجعه کنید.
  - **ایمنی کابل و دوشاخه:** در صورتی که کابل برق یا دوشاخه بیش از حد داغ شده باشد یا دستگاه دارای هرگونه نقص یا آسیب باشد، از آن استفاده نکنید و با خدمات مجاز Fakir تماس بگیرید. از به‌کارگیری دستگاه با کابل رابط (سیم افزایش) خودداری کنید و دقت نمایید که کابل برق با منابع حرارتی یا سطوح تیز تماس نداشته باشد. هنگام جدا کردن دوشاخه از پریز، حتماً خود دوشاخه را بگیرید و کابل را نکشید. دستگاه را با گرفتن از کابل حمل نکنید. به کابل برق آسیب نرسانید و در آن هیچ‌گونه تغییر ایجاد نکنید؛ کابل را بیش از حد خم نکنید، نکشید یا نیپچانید. همچنین از قرار دادن اجسام سنگین روی کابل، فشرده کردن آن و

- پیچیدن کابل به دور بدنه یا دسته دستگاه در هنگام نگهداری خودداری کنید.
- **ایمنی کودکان:** هنگامی که دستگاه به برق متصل است، هرگز آن را بدون نظارت رها نکنید. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت با دستگاه بازی کنند. دستگاه را در محلی دور از دسترس کودکان نگهداری کنید. دستگاه‌های برقی اسباب‌بازی کودکان نیستند.
- **استفاده از دستگاه:** از دستگاه در فضای باز استفاده نکنید. دستگاه را در معرض آلودگی، باران و رطوبت بیش از حد قرار ندهید. دستگاه را در آب فرو نبرید و آن را در برابر باران و رطوبت محافظت کنید. در هنگام کار، دستگاه را بدون نظارت رها نکنید. از آنجا که دستگاه با برق کار می‌کند، خطر برق‌گرفتگی وجود دارد. به همین دلیل، هرگز با دست خیس به دوشاخه دست نزنید. از دستگاه در محیط‌هایی که مواد قابل اشتعال یا انفجاری (مانند بزمین یا الکل) و همچنین اشیای در حال سوختن یا دودکننده (مانند سیگار، کبریت یا خاکستر داغ) وجود دارد، استفاده نکنید.
- **نگهداری و تمیزکاری:** پیش از انجام هرگونه عملیات تمیزکاری و نگهداری، دوشاخه دستگاه را از پریز خارج کرده و منتظر بمانید تا دستگاه خنک شود.
- **محدودیت‌های استفاده:** دستگاه برقی را فقط مطابق با هدف تعیین‌شده آن استفاده کنید. استفاده از دستگاه برخلاف دستورالعمل‌ها می‌تواند عمر مفید آن را کاهش داده و خطرات ایمنی ایجاد کند.
- **هشدارها:** این محصول را فقط برای خشک‌کردن و حالت‌دهی مو استفاده کنید. از دستگاه برای حیوانات خانگی، روی افراد در حال خواب یا برای خشک‌کردن لباس استفاده نکنید.
- سشوار را نیندازید و آن را در معرض ضربات شدید قرار ندهید.
- در حین استفاده، ناحیه خروجی هوا و سری ممکن است گرم شود؛ بنابراین با دست لمس نکنید.
- اگر دستگاه را در حمام استفاده می‌کنید، پس از استفاده حتماً آن را از پریز جدا کنید، زیرا در محیط‌هایی که احتمال تماس با آب وجود دارد خطرناک است.
- این محصول را در وان، حمام، دوش، لگن یا سایر مکان‌های حاوی آب یا در معرض تماس با آب استفاده نکنید.
- دستگاه را در آب یا سایر مایعات فرو نبرید.
- هرگز با دست خیس یا پای برهنه از دستگاه استفاده نکنید.
- برای ایمنی بیشتر، توصیه می‌شود در مدار برق تغذیه‌کننده حمام، کلید محافظ نشستی جریان (RCD) با حساسیت حداکثر 30mA نصب شود. در این خصوص با یک برق‌کار مجاز مشورت کنید.
- سری‌ها و متعلقات دستگاه را تمیز نگه دارید. از تجمع گرد و غبار، آلودگی، اسپری حالت‌دهنده، موس، ژل و مواد مشابه جلوگیری کنید.
- پیش از نصب یا جدا کردن متعلقات، حتماً صبر کنید تا کاملاً خنک شوند.
- اگر هنگام خروج هوای گرم، جرقه‌ای در ناحیه خروجی هوا مشاهده کردید، فوراً استفاده از دستگاه را متوقف کرده و گرد و غبار چسبیده به بخش خروجی هوا را تمیز کنید.
- دستگاه را در حالی که کابل آن پیچیده شده است روشن نکنید.
- دستگاه را حتماً در محدوده ولتاژ درج‌شده روی آن استفاده کنید.
- اشیای خارجی مانند گیره مو را در خروجی هوا، ورودی هوا و بخش خروجی یون وارد نکنید و این بخش‌ها را مسدود نکنید.

- هرگز روی دستگاه را با حوله یا موارد مشابه نپوشانید.
- در حالی که دستگاه داغ است، در حال کار است یا به برق متصل است، آن را روی سطوحی مانند چوب، پلاستیک، پارچه و سایر سطوح غیرمقاوم در برابر حرارت قرار ندهید.
- پس از استفاده، دستگاه را روی سطحی صاف، ایمن و مقاوم در برابر حرارت قرار دهید و منتظر بمانید تا خنک شود.
- دستگاه را خودتان تعمیر، باز یا در آن هیچگونه تغییری ایجاد نکنید.



**هشدار!**

این دستگاه را در حمام، زیر دوش، در وان پر از آب یا در مکان‌هایی که احتمال تماس با آب وجود دارد و همچنین زمانی که دست‌های شما خیس است، به هیچوجه استفاده نکنید.



دستورالعمل‌های ایمنی و نحوه استفاده درج‌شده در دفترچه راهنما را با دقت مطالعه کنید.

این دفترچه راهنما را برای استفاده‌های آتی نگهداری نمایید.



### باز کردن جعبه

- پیش از اولین استفاده، دستگاه و لوازم جانبی را از جعبه خارج کرده و از نظر وجود هرگونه آسیب یا نقص بررسی کنید. در صورت وجود هرگونه خرابی یا آسیب، از استفاده از دستگاه خودداری کرده و به خدمات مجاز Fakir مراجعه کنید.
- عملیات تعمیر باید حتماً توسط خدمات مجاز Fakir انجام شود.
- انجام تعمیرات توسط افراد غیرمجاز ممکن است برای کاربر خطرناک باشد.



**هشدار!**

از استفاده از محصول معیوب یا دارای نقص به‌طور کامل خودداری کنید.

### محتویات جعبه

|                                     |       |              |       |
|-------------------------------------|-------|--------------|-------|
| برس صاف بزرگ                        | 1 عدد | بدنه اصلی    | 1 عدد |
| شانه بازکننده مو                    | 1 عدد | سری‌ها       | 8 عدد |
| دفترچه راهنمای استفاده و برگه ضمانت | 1 عدد | کیف نگهداری  | 1 عدد |
|                                     |       | کیسه نگهداری | 1 عدد |

### مشخصات فنی

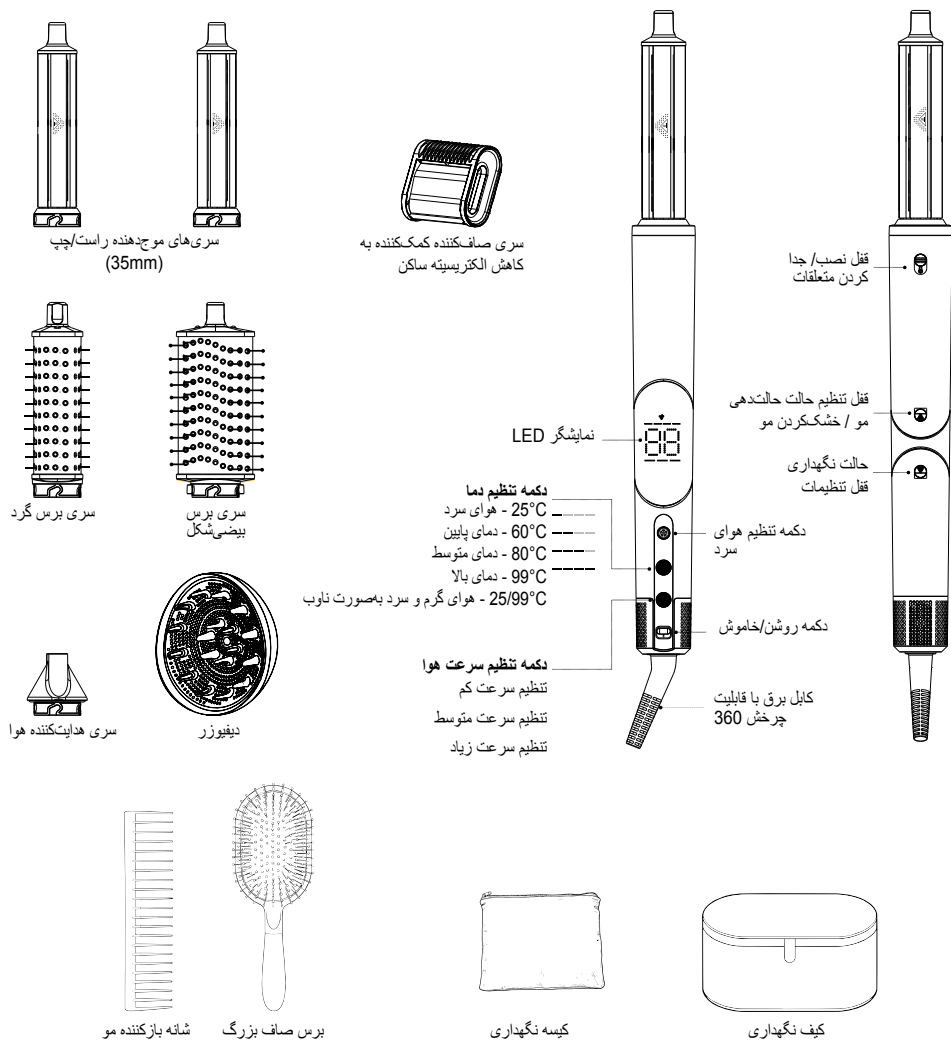
|           |       |       |                     |
|-----------|-------|-------|---------------------|
| طول کابل  | 1.8m: | ولتاژ | 220-240V~ 50/60Hz : |
| عمر مفید: | 5 سال | توان  | 1200-1400W :        |
|           |       | موتور | BLDC :              |



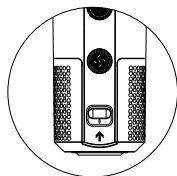
**توجه!**

مقادیر اعلام‌شده بر روی محصول یا در سایر اسناد چاپی همراه آن، مطابق با استانداردهای مربوطه و در شرایط آزمایشگاهی به‌دست آمده‌اند. این مقادیر ممکن است بسته به شرایط استفاده و محیطی محصول تغییر کنند.

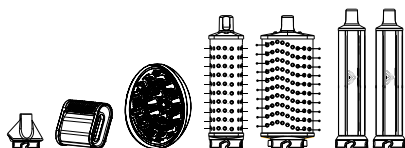
## معرفی قطعات



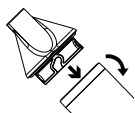
## استفاده از دستگاه



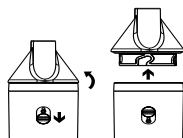
- برای روشن کردن دستگاه، کلید را به سمت بالا بکشید. برای خاموش کردن دستگاه، همان کلید را به سمت پایین بکشید.



- بر اساس ترجیح خشک کردن خود، یکی از سری‌های حالت‌دهنده را انتخاب کنید.



- سری را در بدنه قرار داده و با چرخاندن ملایم به سمت چپ در جای خود محکم کنید. هنگامی که کاملاً در جای خود قرار گیرد، صدای «کلیک» شنیده می‌شود.

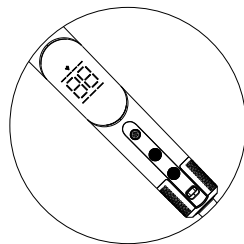


- برای جدا کردن سری، قفل موجود در بخش پشتی را به سمت پایین بکشید. سپس سری را با چرخاندن ملایم به سمت راست، به سمت بالا بیرون بکشید.

## هشدار!

- هنگام نصب و جدا کردن سری‌ها، لطفاً مطابق با سیستم قفل عمل کنید.
- در حین استفاده، سری‌ها گرم می‌شوند. هنگام جدا کردن آن‌ها احتیاط کنید.
- پس از اتمام استفاده از دستگاه، صبر کنید تا خنک شود؛ در غیر این صورت، به دلیل داغ بودن دستگاه ممکن است دست شما بسوزد.

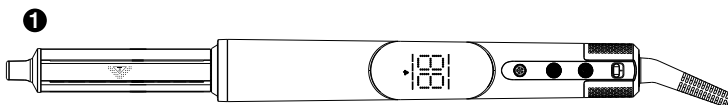
- بر اساس ترجیح خود، تنظیم دما را انجام دهید. می‌توانید دمای انتخاب‌شده را از طریق نمایشگر LED مشاهده کنید.
- با فشردن دکمه دما ، می‌توانید یکی از حالت‌های 25°C / 60°C / 80°C / 99°C یا حالت چرخه هوای گرم/سرد را انتخاب کنید. (خطوط قرمز بالایی در نمایشگر LED نشان‌دهنده سطح دما هستند.)
- بر اساس ترجیح خود، تنظیم سرعت هوا را انجام دهید. می‌توانید سرعت انتخاب‌شده را از طریق نمایشگر LED مشاهده کنید.
- با فشردن دکمه تنظیم سرعت هوا ، یکی از گزینه‌های سرعت کم، متوسط یا زیاد را انتخاب کنید. (خطوط آبی پایینی در نمایشگر LED نشان‌دهنده سطح سرعت هستند.)
- برای تنظیم هوای سرد، دکمه مربوطه  را نگه دارید. پس از اتمام خشک‌کردن با حالت‌دهی، می‌توان از این تنظیم برای تثبیت حالت مو استفاده کرد.



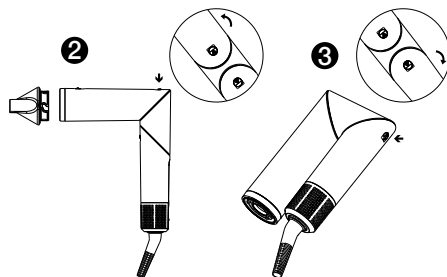
### طراحی تاشو

دستگاه دارای 3 حالت مختلف استفاده است:

**1- حالت حالت‌دهنده:** حالتی که دستگاه بدون تا شدن استفاده می‌شود، حالت حالت‌دهنده است.



- 2- حالت خشک‌کردن مو:** برای قرار دادن دستگاه در حالت نگهداری، ابتدا آن را به حالت خشک‌کردن ببرید. سپس قفل را به سمت پایین بکشید و بخش پایینی را به سمت راست بچرخانید و ثابت کنید.
- 3- حالت نگهداری:** برای رفتن به حالت نگهداری، ابتدا دستگاه را به حالت خشک‌کردن ببرید. قفل را به سمت پایین بکشید و همزمان بخش پایینی را به سمت راست بچرخانید و ثابت کنید.



از دستگاه خود همراه با مواد شیمیایی قوی مانند لوسیون پرم استفاده نکنید.

### محافظت در برابر گرمای بیش از حد

- به‌واسطه سیستم خاموشی ایمن موجود در دستگاه، در صورت بروز هرگونه افزایش دمای غیرعادی، دستگاه به‌طور خودکار خاموش می‌شود.
- دستگاه شما پس از قرار گرفتن به مدت 1-2 دقیقه در محیط خنک، مجدداً آماده استفاده خواهد شد.
- در حین استفاده، هرگز مسیر ورودی هوا را مسدود نکنید. تمیز کردن منظم درپوش فیلتر، عمر مفید و عملکرد دستگاه را افزایش می‌دهد.
- در هنگام استفاده، بخش خروجی هوای دستگاه گرم خواهد شد.
- در حین استفاده، هرگز به قسمت خروجی هوا و لوازم جانبی متصل به آن دست نزنید.

## تمیز کردن و نگهداری دستگاه

- پیش از شروع تمیزکاری، دوشاخه دستگاه را از پریز خارج کنید.
- کاملاً اطمینان حاصل کنید که دستگاه سرد شده است.
- بدنه دستگاه را می‌توان با یک پارچه خشک تمیز کرد. برای تمیز کردن دستگاه هرگز آن را در تماس با آب قرار ندهید.
- سری‌ها در حالی‌که به دستگاه متصل نیستند، می‌توانند با یک پارچه مرطوب تمیز شوند یا زیر شیر آب شسته شوند. پس از تمیز کردن، از خشک بودن کامل سری‌ها اطمینان حاصل کنید.
- برای تمیزکاری، هرگز از مواد تمیزکننده سخت و ساینده استفاده نکنید.

## نگهداری فیلتر

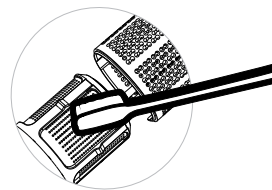
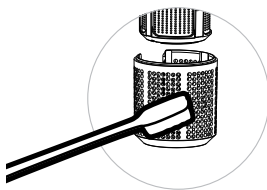
### 1. تمیزکاری با جریان معکوس

- با کشیدن کلید روشن/خاموش به سمت بالا، دستگاه را روشن کنید.
- دما را روی حالت هوای سرد (25 درجه) تنظیم کنید.
- دکمه تنظیم سرعت را به مدت 10 ثانیه نگه دارید. عملکرد تمیزکاری فعال خواهد شد.
- پس از 15 ثانیه، دستگاه دوباره به حالت خشک‌کردن مو با هوای سرد بازمی‌گردد.

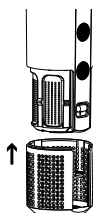
### 2. تمیزکاری دستی



درپوش فیلتر را به سمت پایین، به‌وسیله کابل بکشید.



برای تمیز کردن رسوبات موجود روی سطح بخش فیلتر، از یک پارچه خشک بدون پرز، یک برس با الیاف نرم، مسواک یا ابزار تمیزکاری مشابه استفاده کنید.



درپوش فیلتر را با تراز صحیح قرار داده و با کشیدن به سمت بالا نصب کنید.

### ⚠ هشدار!

- ورودی هوا را با ناخن‌ها یا اشیای تیز فشار ندهید و مالش ندهید؛ در غیر این صورت ممکن است ورودی هوا آسیب ببیند.
- ورودی هوا را حداقل ماهی 1 بار تمیز کنید.
- هنگام تمیز کردن فیلتر از آب یا مواد شیمیایی استفاده نکنید؛ این کار ممکن است باعث خرابی دستگاه شود.

### نگهداری دستگاه

- پیش از نگهداری دستگاه، اطمینان حاصل کنید که هیچ‌گونه باقی‌مانده از محصولات مراقبت از مو یا مواد آرایشی بر روی دسته یا بدنه باقی نمانده باشد. این باقی‌مانده‌ها ممکن است به سطح پلاستیکی آسیب رسانده و موجب تغییر رنگ، ترک‌خوردگی یا خرابی شوند.
- اگر قصد استفاده از دستگاه را برای مدت طولانی ندارید، آن را در مکانی خنک و خشک نگهداری کنید.
- اطمینان حاصل کنید که دوشاخه دستگاه از برق کشیده شده و قطعات آن کاملاً خشک هستند.
- دستگاه را در محلی دور از دسترس کودکان نگهداری نمایید.

### بازیافت

هنگامی که عمر محصول شما به پایان رسید، مراحل زیر را برای بازیافت صحیح دنبال کنید:

- کابل دستگاه را قطع کرده و آن را غیرقابل استفاده کنید.
- دستگاه را در سطل‌های زباله مخصوص این نوع دستگاه‌ها طبق قوانین جاری کشور خود قرار دهید.
- زباله‌های الکتریکی نباید با زباله‌های خانگی دفع شوند.
- دستگاه را در سطل‌های زباله الکتریکی قرار دهید.
- بسته‌بندی دستگاه از مواد قابل بازیافت ساخته شده است.
- مواد بسته‌بندی را در سطل‌های مناسب بازیافت قرار دهید.
- دستگاه با دستورالعمل‌های WEEE (پسماندهای الکتریکی و الکترونیکی) مطابقت دارد.



### 📌 توجه!

- پیش از تماس با خدمات مشتریان، بررسی کنید که آیا می‌توانید مشکل/خرابی را خودتان برطرف کنید یا خیر. برای این منظور، لطفاً به بخش «عیب‌یابی» مراجعه کنید. اگر قادر به رفع مشکل/خرابی نیستید، با خدمات مشتریان تماس بگیرید.
- پیش از تماس، لطفاً نام مدل و شماره سریال محصول را در اختیار داشته باشید. این اطلاعات را می‌توانید بر روی برچسب مشخصات محصول خود بیابید.

خط پشتیبانی: 0 241 444 (+90212)

## رفع مشکلات

دستگاه شما تحت بررسی کیفیت برای جلوگیری از هرگونه عیب قرار گرفته است. با این حال، اگر دستگاه به هر دلیلی کار نمی‌کند، قبل از مراجعه به سرویس مجاز **Fakir**، سعی کنید راه‌حل‌های موجود در جدول زیر را امتحان کنید.

| ایراد                                              | علت احتمالی                                                                 | راه‌حل                                                                           |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| چراغ‌های LED روشن نمی‌شوند.                        | خرابی برد مدار LED.                                                         | با خدمات مجاز <b>Fakir</b> تماس بگیرید.                                          |
| کابل برق یا دوشاخه بیش از حد داغ می‌شود.           | کابل برق آسیب‌دیده است.<br>ممکن است پریزی که دستگاه به آن متصل است شل باشد. | با خدمات مجاز <b>Fakir</b> تماس بگیرید.<br>از پریز محکم و بدون لقی استفاده کنید. |
| دستگاه در حین کار، گاهی هوا می‌دمد و گاهی نمی‌دمد. | ممکن است کابل برق آسیب دیده باشد. با خدمات مجاز <b>Fakir</b> تماس بگیرید.   | لطفاً فوراً استفاده از دستگاه را متوقف کنید.                                     |

## حمل و نقل

برای جلوگیری از هرگونه آسیب به دستگاه، با رعایت مراحل زیر آن را به‌صورت ایمن حمل کنید:

- دستگاه را در بسته‌بندی اصلی آن حمل کنید.
- در صورت نبود بسته‌بندی اصلی، از بسته‌بندی مشابه با مواد تقویت‌شده استفاده کنید.



Üretici/İthalatçı - Manufacturer / Importer:

**Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.**

Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 K.Çekmece / İstanbul, TÜRKİYE

Tel: +90 212 249 70 69

Faks: +90 212 293 39 11

Yetkili Servislerimize [www.fakir.com.tr](http://www.fakir.com.tr)'den ulaşabilirsiniz

**Müşteri Hizmetleri: 444 0 241**

[www.fakir.com.tr](http://www.fakir.com.tr)



---

**Fakir Hausgeräte GmbH**

Industriestraße 6 D-71665 Vaihingen / Enz

Postfach 1480 D-71657 Vaihingen / Enz

Tel.: +49 7042 / 912-0

Fax: +49 7042 / 912-360

[www.fakir.de](http://www.fakir.de)



# GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve iki (2) yıldır.
2. Satıcı ve üretici/ithalatçı tarafından malın tüketiciye teslim tarihi ve yeri yazılarak kaşelenip imzalanmayan garanti belgeleri geçersizdir.
3. Kullanıcının malı tanıma ve kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlardan kaynaklanan hasar ve arızalar (çizilme, kırılma, kopma, vb.) garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığı, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen raporla belirlenir ve bu raporun bir nüshası tüketiciye verilir. Tüketiciler, rapora ilişkin olarak bilirkşi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir. Belirtilen haller dışında, bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı garanti süresi boyunca firmamızın garantisine altındadır.
4. Sarf malzemeleri ve kullanıma bağlı olarak eskijen, yıpranan, kireçlenen, kirlenme nedeniyle işlevini yitiren parçalar ve bu parçaların işlevlerini yitirmesi nedeniyle oluşan hasar ve arızalar, garanti kapsamı dışındadır. Bu parçalar yetkili servislerden ücreti mukabilinde satın alınabilmektedir. Yetkili servislerden satın alınmayan parçalar nedeni ile oluşan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
5. Ürüne ilişkin; ürün tanıtımı, montaj işlemleri, teknik kontroller vs. işlemler dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Yetkili servis dışındaki şahısların müdahalesi durumunda, malın tamamı garanti kapsamı dışındadır.
6. Voltaj düşmesi veya yükselmesinden dolayı veya hatalı elektrik tesisatı nedeniyle meydana gelebilecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Tüketici, arıza bildirimini; telefon, fax, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapabilir. Ancak uyuşmazlık halinde ispat yükü tüketiciye aittir.
8. Malın garanti süresi içerisinde yetkili servis istasyonuna veya satıcıya tesliminden itibaren arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis edecektir. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçı bu yükümlülüğünden kurtulur.
9. İş günü; ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleridir.
10. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masraflı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
11. Malın garanti süresi dışında, servis istasyonları tarafından verilen montaj, bakım ve onarım hizmetiyle ilgili olarak, bir yıl içerisinde aynı arızanın tekrar halinde tüketiciden herhangi bir isim altında ücret istenemez. Tüketicinin malı kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanmasından kaynaklanan arızalar bu madde kapsamı dışındadır.
12. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, aşağıda sınırlı sayıda seçilecek haklardan birini kullanabilir:
  - a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
  - b. Satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
  - c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
  - d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme
13. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
  - a. Tüketiciciye teslim edildiği tarihten itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla tekrar arızalanması,
  - b. Tamiri için 29029 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Satış Sonrası Hizmetler Yönetmeliği’nde belirtilen gereken azami sürenin aşılması,
  - c. Tamirin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesini veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
14. Malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranın bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçilecek haklara başvurma tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
15. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
16. Satılan mala ilişkin düzenlenen faturalar garanti belgesi yerine geçmez.
17. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü’ne başvurulabilir.
18. Tüketiciler şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici hakem heyetlerine ve tüketici mahkemelerine yapabilirler.

## GARANTİ BELGESİ

### İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI : Fakir Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.  
MERKEZ ADRESİ : Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 Küçükçekmece,  
İstanbul / TÜRKİYE  
TELEFONU : 0 212 249 70 69 FAKSİ: 0 212 251 51 42  
MÜŞTERİ HİZMETLERİ : 444 0 241

### FİRMA YETKİLİSİNİN

İMZASI - KAŞESİ :

**Fakir** FAKİR ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.  
HAUSGERÄTE FAKİR ELECTRICAL APPLIANCES IND. & TRADE INC.  
Merkez: Halkalı Merkez Mah. Akmerkez Kat: No: 39  
Küçükçekmece / İstanbul  
Tel: +90 (212) 249 70 69 Faks: +90 (212) 251 51 42  
Mersis No.: 038502459100018 İşletme Mrk. İstanbul  
Ticaret Sicil No. 633744 Boğaziçi Kurumlar V.D. 3850515910

### ÜRÜNÜN

CİNSİ : Saç Şekillendirici Set  
MARKASI : Fakir  
MODELİ : Airflex  
BANDROL VE SERİ NO:  
TESLİM TARİHİ VE YERİ :  
GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL  
AZAMI TAMİR SÜRESİ : 20 (YİRMİ) İŞ GÜNÜ

### SATICI FİRMANIN

ÜNVANI :  
ADRESİ :  
TELEFONU :  
FAKSİ :  
FATURA TARİH VE NO :

TARİH - KAŞE - İMZA :

Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.



Farklı dillerde kullanım kılavuzu için QR kodu okutunuz.

Scan the QR code for the user manual in different languages.

Kullanım kılavuzuna [destek.fakir.com.tr](http://destek.fakir.com.tr) adresinden de ulaşabilirsiniz.

egaranti kayıt için QR kodu okutun.

egaranti kayıt için [fakir.egaranti.com](http://fakir.egaranti.com) adresinden de ulaşabilirsiniz.

